

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 182/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 182/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據現行《澳門輕軌股份有限公司章程》第十六條第二款及第三款，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 16.º dos Estatutos da «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.» em vigor, do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, e da alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau» em vigor, o Chefe do Executivo manda:

一、以臨時定期委任方式續任何蔣祺，代表澳門特別行政區擔任“澳門輕軌股份有限公司”的董事及董事會主席，為期三年。

1. É renovada a nomeação, em comissão eventual de serviço, de Ho Cheong Kei para exercer o cargo de administrador e presidente do Conselho de Administração da «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.», em representação da Região Administrativa Especial de Macau, pelo período de três anos.

二、執行上指職務的報酬由“澳門輕軌股份有限公司”的股東會訂定。

2. A remuneração do cargo acima indicado é a que for fixada pela assembleia geral da «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.».

三、上款所指報酬及現委任的人員在公積金方面由澳門特別行政區承擔的供款，由“澳門輕軌股份有限公司”承擔。

3. Cabe à «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.» suportar a remuneração referida no número anterior e as contribuições da Região Administrativa Especial de Macau para efeitos de previdência relativamente ao ora nomeado.

四、本批示自二零二二年十月一日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Outubro de 2022.

二零二二年九月八日

8 de Setembro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 26/2022 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 26/2022

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈聯合國麻醉藥品委員會於二零二二年三月十六日對《經1972年議定書修正的1961年麻醉品單一公約》附表一新增藥物的第65/1號和第65/2號決定的英文原文及相應的葡文譯本，以及上指公約更新至二零二二年五月二十七日的附表的中文和英文原文。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as Decisões 65/1 e 65/2 da Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datadas de 16 de Março de 2022, relativas ao aditamento de substâncias ao quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes, tal como emendada pelo Protocolo de 1972, na sua versão original em língua inglesa e respectiva tradução em língua portuguesa, bem como os quadros da referida Convenção actualizados à data de 27 de Maio de 2022, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa.

二零二二年九月八日發佈。

Promulgado em 8 de Setembro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Decision 65/1**Inclusion of brorphine in Schedule I of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol**

At its 9th meeting, on 16 March 2022, the Commission decided by 49 votes to none, with no abstentions, to include brorphine in Schedule I of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol.

Decision 65/2**Inclusion of metonitazene in Schedule I of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol**

At its 9th meeting, on 16 March 2022, the Commission decided by 49 votes to none, with no abstentions, to include metonitazene in Schedule I of the 1961 Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol.

Decisão 65/1**Inclusão da *brorphine* no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes, tal como emendada pelo Protocolo de 1972**

Na sua 9.^a reunião, em 16 de Março de 2022, a Comissão decidiu, por 49 votos a favor, nenhum contra e sem abstenções, incluir a *brorphine* no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre Estupefacientes, tal como emendada pelo Protocolo de 1972.

Decisão 65/2**Inclusão da *metonitazene* no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes, tal como emendada pelo Protocolo de 1972**

Na sua 9.^a reunião, em 16 de Março de 2022, a Comissão decidiu, por 49 votos a favor, nenhum contra e sem abstenções, incluir a *metonitazene* no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre Estupefacientes, tal como emendada pelo Protocolo de 1972.

國際藥物管制公約——《經 1972 年議定書
修正的 1961 年麻醉品單一公約》附表

附表一

《經 1972 年議定書修正的 1961 年麻醉品單一公約》附表，
截至 2022 年 5 月 27 日

表一 所列藥物清單

醋托啡	3- <i>O</i> -acetyl/tetrahydro-7 α -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenooripavine
乙酰阿法甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-(α -methylphenethyl)-4-piperidyl]acetanilide
乙酰芬太尼	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]acetamide
醋美沙朵	3-acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
丙烷羧芬太尼（丙烷芬太尼）	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]prop-2-enamide
AH-7921	3,4-dichloro- <i>N</i> -{[1-(dimethylamino)cyclohexyl]methyl}benzamide
阿芬太尼	<i>N</i> -[1-[2-(4-ethyl-4,5-dihydro-5-oxo-1 <i>H</i> -tetrazol-1-yl)ethyl]-4-(methoxymethyl)-4-piperidyl]- <i>N</i> -phenylpropanamide
烯丙羅定	3-allyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
阿羅美沙朵	α -3-acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
阿法美羅定	α -3-ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
阿法美沙朵	α -6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
阿法甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-(α -methylphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
阿法甲基羧代芬太尼	<i>N</i> -[1-[1-methyl-2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
阿法羅定	α -1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
阿尼利定	1- <i>p</i> -aminophenethyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
卡替啶	1-(2-benzoyloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
卡嗎啡	3-benzylmorphine
倍羅美沙朵	β -3-acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
倍他羅基芬太尼	<i>N</i> -[1-(β -hydroxyphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
倍他羅基-3-甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-(β -hydroxyphenethyl)-3-methyl-4-piperidyl]propionanilide
倍他美羅定	β -3-ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
倍他美沙朵	β -6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
倍他羅定	β -1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
貝齊米特	1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-(2-oxo-3-propiolyl-1-benzimidazolyl)piperidine
溴啡	1-[1-[1-(4-bromophenyl)ethyl]piperidin-4-yl]-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -benzimidazol-2-one
丁酰芬太尼	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]butanamide
大麻和大麻樹脂與大麻浸膏和酊	

國際藥物管制公約 — 《經 1972 年議定書
修正的 1961 年麻醉品單一公約》附表

附表一

卡芬太尼	methyl 1-(2-phenylethyl)-4-[phenyl(propanoyl)amino]piperidine-4-carboxylate
氯尼他素	2-(<i>p</i> -chlorbenzyl)-1-diethylaminoethyl-5-nitrobenzimidazole
古柯葉	
可卡因	苯甲酸鹽 岡寧 甲脂
可多克辛	dihydrocodeinone-6-carboxymethyl oxime
罌粟桿濃縮物 (罌粟桿生物鹼經濃縮所得而供貿易之用的質料) (「罌粟杆」係指罌粟收割後的所有部分 (籽除外))	
巴豆酰芬太尼	(2 <i>E</i>)- <i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]but-2-enamide
環丙基芬太尼	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]cyclopropanecarboxamide
地索嗎啡	dihydrodesoxymorphine
右嗎拉胺	(+)-4-[2-methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4- (1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
地恩丙胺	<i>N</i> -[2-(methylphenethylamino)-propyl]propionamide
二乙噻丁	3-diethylamino-1,1-di-(2'-thienyl)-1-butene
地芬諾辛	1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylisonipecotic acid
二氫埃托啡	7,8-dihydro-7 α -[1-(<i>R</i>)-hydroxy-1-methylbutyl]-6,14- <i>endo</i> -ethanotetrahydroorpavine
雙氫嗎啡	
地美沙朵	2-dimethylaminoethyl-1-ethoxy-1,1-diphenylacetate
地美庚醇	6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
二甲噻丁	3-dimethylamino-1,1-di-(2'-thienyl)-1-butene
嗎苯丁酯	ethyl 4-morpholino-2,2-diphenylbutyrate
地芬諾酯	1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
地匹哌酮	4,4-diphenyl-6-piperidine-3-heptanone
羧蒂巴酚	3,4-dimethoxy-17-methylmorphinan-6 β ,14-diol
芽子鹼，其鹽及可轉換成芽子鹼和可卡因的衍生物	
乙甲噻丁	3-ethylmethylamino-1,1-di-(2'-thienyl)-1-butene
依托尼素	1-diethylaminoethyl-2- <i>p</i> -ethoxybenzyl-5-nitrobenzimidazole
埃托啡	tetrahydro-7 α -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethanoorpavine
依托利定	1-[2-(2-hydroxyethoxy)-ethyl]-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
芬太尼	1-phenethyl-4- <i>N</i> -propionylaminopiperidine
4-氟異丁基芬太尼 (4-FIBF, pFIBF)	<i>N</i> -(4-fluorophenyl)-2-methyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]propanamide
呋喃芬太尼	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]furan-2-carboxamide
呋魯呢	1-(2-tetrahydrofurfuryloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester

國際藥物管制公約——《經 1972 年議定書
修正的 1961 年麻藥品單一公約》附表

附表一

海洛因	diacetylmorphine
氫可酮	dihydrocodeinone
氫嗎啡醇	14-hydroxydihydromorphine
氫嗎啡酮	dihydromorphinone
逕哌替啶	4- <i>m</i> -hydroxyphenyl-1-methylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
異美沙酮	6-(dimethylamino)-5-methyl-4,4-diphenyl-3-hexanone
異噻氮烯	<i>N,N</i> -diethyl-2-(2-(4-isopropoxybenzyl))-5-nitro-1 <i>H</i> -benzo[<i>d</i>]imidazol-1-yl)ethan-1-amine
凱托米酮	4- <i>m</i> -hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine
左美沙芬 ^a	(-)-3-methoxy- <i>N</i> -methylmorphinan
左嗎拉胺	(-)-4-[2-methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
左芬啡烷	(-)-3-hydroxy- <i>N</i> -phenacylmorphinan
左啡諾 ^a	(-)-3-hydroxy- <i>N</i> -methylmorphinan
美他佐辛	2-hydroxy-2,5,9-trimethyl-6,7-benzomorphane
美沙酮	6-(dimethylamino)-4,4-diphenyl-3-heptanone
美沙酮中間體	4-cyano-2-dimethylamino-4,4-diphenylbutane
甲氧基乙醚芬太尼	2-methoxy- <i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]acetamide
甲地索啡	6-methyl- δ^6 -deoxymorphine
甲二氫嗎啡	6-methyldihydromorphine
3-甲基芬太尼	<i>N</i> -(3-methyl-1-phenethyl-4-piperidyl)propionamide
3-甲基硫代芬太尼	<i>N</i> -[3-methyl-1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionamide
甲碼苯	<i>N,N</i> -diethyl-2-(2-(4-methoxybenzyl))-5-nitro-1 <i>H</i> -benzo[<i>d</i>]imidazol-1-yl)ethan-1-amine
美托酮	5-methyldihydromorphinone
嗎拉胺中間體	2-methyl-3-morpholino-1,1-diphenylpropane carboxylic acid
嗎啡利定	1-(2-morpholinoethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
嗎啡	
嗎啡甲溴化物和其他五價氫嗎啡衍生物	
嗎啡- <i>N</i> -氧化物	1-methyl-4-phenyl-4-piperidinol propionate (ester)
1-甲基-4-苯基-4-哌啶丙酸酯	1-cyclohexyl-4-(1,2-diphenylethyl)piperazine
MT-45	myristylbenzylmorphine
麥羅啡	3,6-dimicotinylmorphine
尼可嗎啡	

^a 右美沙芬 ((+)-3-methoxy-*N*-methylmorphinan) 及右啡烷 ((+)-3-hydroxy-*N*-methylmorphinan) 這兩種異構體明確排除在本表之外。

國際藥物管制公約 — 《經 1972 年議定書
修正的 1961 年麻醉品單一公約》附表

附表一

諾美沙朵	(±)-α-3-acetoxy-6-methylamino-4,4-diphenylheptane
去甲左啡諾	(-)-3-hydroxymorphinan
去甲美沙酮	6-(dimethylamino)-4,4-diphenyl-3-hexanone
去甲嗎啡	demethylmorphine
諾匹哌酮	4,4-diphenyl-6-piperidino-3-hexanone
奧芬太尼	N-(2-fluorophenyl)-2-methoxy-N-[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]acetamide
阿片	3-O-demethylbaine or 6,7,8,14-tetrahydro-4,5-α/β-epoxy-6-methoxy-17-methylmorphinan-3-ol
奧列巴文	N-(2-fluorophenyl)-N-[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]propanamide
鄰氟芬太尼	14-hydroxydihydrocodeinone
經考酮	14-hydroxydihydromorphinone
經嗎啡酮	N-(4-fluorophenyl)-N-[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]butanamide
對氟丁蘇芬太尼	4'-fluoro-N-(1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
對氟代芬太尼	1-phenethyl-4-phenyl-4-piperidinol acetate (ester)
1-苯乙基-4-苯基-4-哌啶乙酸酯	1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
哌替啶	4-cyano-1-methyl-4-phenylpiperidine
哌替啶中間體 A	4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
哌替啶中間體 B	1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid
哌替啶中間體 C	6-morpholino-4,4-diphenyl-3-heptanone
苯嗎庚酮	N-(1-methyl-2-piperidinoethyl)propionanilide
非那丙胺	2'-hydroxy-5,9-dimethyl-2-phenethyl-6,7-benzomorphinan
非那佐辛	3-hydroxy-N-phenethylmorphinan
非諾啡烷	1-(3-hydroxy-3-phenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
芬哌利定	4-phenyl-1-(3-phenylaminopropyl)-piperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
匹米諾定	1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-(1-piperidino)piperidine-4-carboxylic acid amide
哌替米特	1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxazacycloheptane
普羅庚噁	1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid isopropyl ester
丙哌利定	(±)-3-methoxy-N-methylmorphinan
消旋甲啡烷	(±)-4-[2-methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
消旋嗎拉胺	(±)-3-hydroxy-N-methylmorphinan
消旋啡烷	1-(2-methoxycarbonyl-ethyl)-4-(phenylpropionylamino)-piperidine-4-carboxylic acid methyl ester
瑞芬太尼	N-[4-(methoxymethyl)-1-[2-(2-dienyl)-ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
舒芬太尼	

國際藥物管制公約——《經 1972 年議定書
修正的 1961 年麻醉品單一公約》附表

附表一

四氫呋喃芬太尼 (THF-F)	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]oxolane-2-carboxamide
醋氫可酮	acetyl dihydrocodeinone
蒂巴因	
硫代芬太尼	<i>N</i> -[1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
替利定	(±)-ethyl- <i>trans</i> -2-(dimethylamino)-1-phenyl-3- cyclohexene-1-carboxylate
三甲利定	1,2,5-trimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
U-47700	3,4-dichloro- <i>N</i> -(2-dimethylamino-cyclohexyl)- <i>N</i> -methyl-benzamide
戊酰芬太尼	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]pentanamide

本表內藥物在其特定化學名稱下可能存在的異構體，但特別註明者除外。
本表內藥物可能有的酯及醚，但見於另一附表者除外。
本表所列藥物的鹽類，包括上文所稱的酯類、醚類及異構體可能存在的鹽類。

國際藥物管制公約 — 《經 1972 年議定書
修正的 1961 年麻醉品單一公約》附表

附表二

表二所列藥物清單

醋氫可待因	3-methylmorphine
可待因	α -(+)-4-dimethylamino-1,2-diphenyl-3-methyl-2-butanol propionate
右丙氧芬	
雙氫可待因	3-ethylmorphine
乙基嗎啡	6-nicotinylcodeine
尼可待因	6-nicotinyl dihydrocodeine
尼二氫可待因	N-demethylcodeine
去甲可待因	morpholinylethylmorphine
福爾可定	N-(1-methyl-2-piperidinoethyl)-N-2-pyridylpropionamide
丙吡胺	

本表內藥物在其特定化學名稱下可能存在的異構體，但特別註明者除外。
本表所列藥物的鹽類，包括上文所稱的異構體可能存在的鹽類。

表三所列制劑清單

1. 以下藥物的製劑：

罐氯可待因
可待因
雙氯可待因
乙基嗎啡
尼可待因
尼二氯可待因
去甲可待因
福爾可定
- 以上製劑與其他一種或數種成分調配、每劑量單位藥物含量不超過 100 毫克且其濃度不超過整個製劑的 2.5%。
2. 丙吐胺製劑，每劑量單位含丙吐胺不超過 100 毫克並且與至少等量的甲基纖維素相調配。
3. 右丙氧芬製劑，口服製劑，其每劑量單位含有不超過 135 毫克的右丙氧芬或其濃度不超過整個製劑的 2.5%，條件是這類製劑不含有根據 1971 年《精神藥物公約》加以管制的任何物質。
4. 可卡因製劑，所含可卡因以可卡因鹼計算不超過 0.1%；和阿片或嗎啡製劑，所含嗎啡以無水嗎啡鹼計算不超過 0.2%，且因與一種或數種其他成分調配，致使其中的藥物不能以簡便方法回收，或回收的份量不能構成對公眾健康的危害。
5. 地芬諾辛製劑，每劑量單位含有不超過 0.5 毫克的地芬諾辛並含有至少相當於地芬諾辛劑量 5%的硫酸阿托品。
6. 地芬諾酯製劑，每劑量單位含有以鹼計算不超過 2.5 毫克的地芬諾酯並含有至少相當於地芬諾酯劑量 1%的硫酸阿托品。
7. 複方阿片吐根散
10%阿片粉
10%吐根粉
與
80%不含任何藥物的其他粉狀成分
充分混合。
8. 符合本表所列任一配方的製劑以及此項製劑與不含任何藥物的原料的混合物。

國際藥物管制公約——《經 1972 年議定書
修正的 1961 年麻醉品單一公約》附表

附表四

表四所列藥物清單

醋托啡	3- <i>O</i> -acetyl tetrahydro-7 α -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenoonipavine
乙酰阿法甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-(α -methylphenethyl)-4-piperidyl]acetanilide
乙酰芬太尼	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]acetamide
阿法甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-(α -methylphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
阿法甲基硫代芬太尼	<i>N</i> -[1-[1-methyl-2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
倍他羥基-3-甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-(β -hydroxyphenethyl)-3-methyl-4-piperidyl]propionanilide
倍他羥基芬太尼	<i>N</i> -[1-(β -hydroxyphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
卡芬太尼	methyl 1-(2-phenylethyl)-4-[phenyl(propionoyl)amino]piperidine-4-carboxylate
地索嗎啡	dihydrodesoxymorphine
埃托啡	tetrahydro-7 α -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenoonipavine
海洛因	diacetylmorphine
凱托米酮	4- <i>m</i> -hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine
3-甲基芬太尼	<i>N</i> -(3-methyl-1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
3-甲基硫代芬太尼	<i>N</i> -[3-methyl-1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
1-甲基-4-苯基-4-哌啶丙酸酯	1-methyl-4-phenyl-4-piperidinol propionate (ester)
對氧代芬太尼	4'-fluoro- <i>N</i> -(1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
1-苯乙基-4-苯基-4-哌啶乙酸酯	1-phenethyl-4-phenyl-4-piperidinol acetate (ester)
硫代芬太尼	<i>N</i> -[1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide

本表所列藥物可能形成的鹽類。

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Single
Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol

Schedule I

**Schedules of the Single Convention on
Narcotic Drugs of 1961 as amended by the
1972 Protocol, as at 27 May 2022**
List of drugs included in Schedule I

Acetorphine	3- <i>O</i> -acetyl-4-ethoxy-1-methyl-4-(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenocorpavine
Acetyl- <i>alpha</i> -methylfentanyl	<i>N</i> -[1-(α -methylphenethyl)-4-piperidyl]acetanilide
Acetyl fentanyl	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]acetamide
Acetyl methadol	3-acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
Acryloylfentanyl (acrylfentanyl)	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]prop-2-enamide
AH-7921	3,4-dichloro- <i>N</i> -{[1-(dimethylamino)cyclohexyl]methyl}benzamide
Alfentanil	<i>N</i> -[1-[2-(4-ethyl-4,5-dihydro-5-oxo-1 <i>H</i> -tetrazol-1-yl)ethyl]-4-(methoxymethyl)-4-piperidyl]- <i>N</i> -phenylpropanamide
Allylprodine	3-allyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Alphacetylmethadol	α -3-acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
Alphameprodine	α -3-ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Alphamethadol	α -6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
<i>alpha</i> -Methylfentanyl	<i>N</i> -[1-(α -methylphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
<i>alpha</i> -Methylthiofentanyl	<i>N</i> -[1-[1-methyl-2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
Alphaprodine	α -1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Anileridine	1- <i>p</i> -aminophenethyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Benzethidine	1-(2-benzoyloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Benzylmorphine	3-benzylmorphine
Betacetylmethadol	β -3-acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
<i>beta</i> -Hydroxyfentanyl	<i>N</i> -[1-(β -hydroxyphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
<i>beta</i> -Hydroxy-3-methylfentanyl	<i>N</i> -[1-(β -hydroxyphenethyl)-3-methyl-4-piperidyl]propionanilide
Betameprodine	β -3-ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Betamethadol	β -6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
Betaprodine	β -1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Bezitamide	1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-(2-oxo-3-propionyl-1-benzimidazolyl)piperidine
Brorphine	1-[1-(4-bromophenyl)ethyl]-piperidin-4-yl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -benzimidazol-2-one
Butyrfentanyl	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]butanamide
Cannabis and cannabis resin and extracts and tinctures of cannabis	

Carfentanil	methyl 1-(2-phenylethyl)-4-[phenyl(propanoyl)amino]piperidine-4-carboxylate
Clonitazene	2-(<i>p</i> -chlorobenzyl)-1-diethylaminoethyl-5-nitrobenzimidazole
Coca leaf	
Cocaine	methyl ester of benzoyllecgonine
Codoxime	dihydrocodeinone-6-carboxymethylloxime
Concentrate of poppy straw (the material arising when poppy straw has entered into a process for the concentration of its alkaloids when such material is made available in trade)	
("Poppy straw" means all parts (except the seeds) of the opium poppy after mowing)	
Crotonylfentanyl	(2 <i>E</i>)- <i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]but-2-enamide
Cyclopropylfentanyl	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]cyclopropanecarboxamide
Desomorphine	dihydrodesoxymorphine
Dextromoramide	(+)-4-[2-methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
Diampromide	<i>N</i> -[2-(methylphenethylamino)-propyl]propionanilide
Diethylthiambutene	3-diethylamino-1,1-di-(2'-thienyl)-1-butene
Difenoxin	1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylisonipetric acid
Dihydroetorphine	7,8-dihydro-7 α -[1-(<i>R</i>)-hydroxy-1-methylbutyl]-6,14- <i>endo</i> -ethanotetrahydrooripavine
Dihydromorphine	
Dimenoxadol	2-dimethylaminoethyl-1-ethoxy-1,1-diphenylacetate
Dimheptanol	6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
Dimethylthiambutene	3-dimethylamino-1,1-di-(2'-thienyl)-1-butene
Dioxaphetyl butyrate	ethyl 4-morpholino-2,2-diphenylbutyrate
Diphenoxylate	1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Dipipanone	4,4-diphenyl-6-piperidine-3-heptanone
Drobanol	3,4-dimethoxy-17-methylmorphinan-6 β ,14-diol
Egonine, its esters and derivatives which are convertible to ecgonine and cocaine	
Ethylmethylthiambutene	3-ethylmethylamino-1,1-di-(2'-thienyl)-1-butene
Etomazene	1-diethylaminoethyl-2- <i>p</i> -ethoxybenzyl-5-nitrobenzimidazole
Etorphine	tetrahydro-7 α -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenoripavine
Etoxadine	1-[2-(2-hydroxyethoxy)-ethyl]-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Fentanyl	1-phenethyl-4- <i>N</i> -propionylaminiopiperidine
4-Fluoroisobutyrfentanyl (4-FIBF, pFIBF)	<i>N</i> -(4-fluorophenyl)-2-methyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]propanamide
Furanylfentanyl	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]furan-2-carboxamide
Furethidine	1-(2-tetrahydrofurfuryloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Single
Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol

Schedule I

Heroin	diacetylmorphine
Hydrocodone	dihydrocodeinone
Hydromorphenol	14-hydroxydihydromorphine
Hydromorphone	dihydromorphinone
Hydroxypethidine	4- <i>m</i> -hydroxyphenyl-1-methylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Isomethadone	6-(dimethylamino)-5-methyl-4,4-diphenyl-3-hexanone
Isotonitazene	<i>N,N</i> -diethyl-2-(2-(4-isopropoxybenzyl)-5-nitro-1 <i>H</i> -benzo[d]imidazol-1-yl)ethan-1-amine
Ketobemidone	4- <i>m</i> -hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine
Levomethorphan ^a	(-)-3-methoxy- <i>N</i> -methylmorphinan
Levomoramide	(-)-4-[2-methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
Levophenacylmorphan	(-)-3-hydroxy- <i>N</i> -phenacylmorphinan
Levorphanol ^a	(-)-3-hydroxy- <i>N</i> -methylmorphinan
Metazocine	2'-hydroxy-2,5,9-trimethyl-6,7-benzomorphan
Methadone	6-(dimethylamino)-4,4-diphenyl-3-heptanone
Methadone intermediate	4-cyano-2-dimethylamino-4,4-diphenylbutane
Methoxyacetylfentanyl	2-methoxy- <i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -(1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl)acetamide
Methyldesorphine	6-methyl-4'-deoxymorphine
Methyldihydromorphine	6-methyldihydromorphine
3-Methylfentanyl	<i>N</i> -(3-methyl-1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
3-Methylthiofentanyl	<i>N</i> -(3-methyl-1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl)propionanilide
Metonitazene	<i>N,N</i> -diethyl-2-(2-(4-methoxybenzyl)-5-nitro-1 <i>H</i> -benzo[d]imidazol-1-yl)ethan-1-amine
Metopon	5-methyldihydromorphinone
Moramide intermediate	2-methyl-3-morpholino-1,1-diphenylpropane carboxylic acid
Morpheridine	1-(2-morpholinoethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Morphine	
Morphine methobromide and other pentavalent nitrogen morphine derivatives	
Morphine- <i>N</i> -oxide	1-methyl-4-phenyl-4-piperidinol propionate (ester)
MPPP	1-cyclohexyl-4-(1,2-diphenylethyl)piperazine
MT-45	myristylbenzylmorphine
Myrophine	3,6-dimicotinylmorphine
Nicomorphine	

^a Dextromethorphan ((+)-3-methoxy-*N*-methylmorphinan) and dextropropion ((+)-3-hydroxy-*N*-methylmorphinan) are specifically excluded from this Schedule.

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Single
Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol

Schedule I

Noracymethadol	(±)-α-3-acetoxy-6-methylamino-4,4-diphenylheptane
Norlevorphanol	(-)-3-hydroxymorphinan
Normethadone	6-(dimethylamino)-4,4-diphenyl-3-hexanone
Normorphine	demethylmorphine
Norpipanone	4,4-diphenyl-6-piperidino-3-hexanone
Ocfentanil	<i>N</i> -(2-fluorophenyl)-2-methoxy- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]acetamide
Opium	<i>O</i> ⁱ -demethylthebaine or 6,7,8,14-tetrahydro-4,5- <i>α/β</i> -epoxy-6-methoxy-17-methylmorphinan-3-ol
Oripavine	<i>N</i> -(2-fluorophenyl)- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]propanamide
Ortho-fluorofentanyl	14-hydroxydihydrocodeinone
Oxycodone	14-hydroxydihydromorphinone
Oxymorphone	<i>N</i> -(4-fluorophenyl)- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]butanamide
Para-fluorobutyrylfentanyl	4'-fluoro- <i>N</i> -(1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
<i>para</i> -Fluorofentanyl	1-phenethyl-4-phenyl-4-piperidinol acetate (ester)
PEPAP	1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Pethidine	4-cyano-1-methyl-4-phenylpiperidine
Pethidine intermediate A	4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Pethidine intermediate B	1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid
Pethidine intermediate C	6-morpholino-4,4-diphenyl-3-heptanone
Phenadoxone	<i>N</i> -(1-methyl-2-piperidinoethyl)propionanilide
Phenampromide	2'-hydroxy-5,9-dimethyl-2-phenethyl-6,7-benzomorphan
Phenazocine	3-hydroxy- <i>N</i> -phenethylmorphinan
Phenomorphan	1-(3-hydroxy-3-phenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Phenoperidine	4-phenyl-1-(3-phenylaminopropyl)-piperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Piminodine	1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-(1-piperidino)piperidine-4-carboxylic acid amide
Piritramide	1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxazacycloheptane
Proheptazine	1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid isopropyl ester
Propertidine	(±)-3-methoxy- <i>N</i> -methylmorphinan
Racemethorphan	(±)-4-[2-methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-1-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
Racemoramide	(±)-3-hydroxy- <i>N</i> -methylmorphinan
Racemorphan	1-(2-methoxycarbonyl-ethyl)-4-(phenylpropionylamino)-piperidine-4-carboxylic acid methyl ester
Remifentanyl	<i>N</i> -[4-(methoxymethyl)-1-[2-(2-thienyl)-ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
Sufentanil	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]oxolane-2-carboxamide
Tetrahydrofuranylfentanyl (THF-F)	

Thebacon	acetyldihydrocodeinone
Thebaine	
Thiofentanyl	<i>N</i> -[1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
Tilidine	(±)-ethyl- <i>trans</i> -2-(dimethylamino)-1-phenyl-3-cyclohexene-1-carboxylate
Trimeperidine	1,2,5-trimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
U-47700	3,4-dichloro- <i>N</i> -(2-dimethylamino-cyclohexyl)- <i>N</i> -methyl-benzamide
Valeryl fentanyl	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]pentanamide

The isomers, unless specifically excepted, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such isomers is possible within the specific chemical designation.
The esters and ethers, unless appearing in another Schedule, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such esters or ethers is possible.
The salts of the drugs listed in this Schedule, including the salts of esters, ethers and isomers as provided above whenever the existence of such salts is possible.

List of drugs included in Schedule II

Acetyl dihydrocodeine	
Codeine	3-methylmorphine
Dextropropoxyphene	α -(+)-4-dimethylamino-1,2-diphenyl-1-3-methyl-2-butanol propionate
Dihydrocodeine	
Ethylmorphine	3-ethylmorphine
Niccotine	6-nicotinylcodeine
Nicodicodeine	6-nicotinyl dihydrocodeine
Norcodeine	N-demethylcodeine
Pholcodeine	morpholinylethylmorphine
Propiram	N-(1-methyl-2-piperidinoethyl)-N-2-pyridylpropionamide

The isomers, unless specifically excepted, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such isomers is possible within the specific chemical designation.
The salts of the drugs listed in this Schedule, including the salts of the isomers as provided above whenever the existence of such salts is possible.

List of preparations included in Schedule III

1. Preparations of:
 Acetyldihydrocodeine
 Codeine
 Dihydrocodeine
 Ethylmorphine
 Nicocodeine
 Nicodicodeine Norcodeine
 Pholcodeine
 when compounded with one or more other ingredients and containing not more than 100 milligrams of the drug per dosage unit and with a concentration of not more than 2.5 per cent in undivided preparations.
2. Preparations of propiram containing not more than 100 milligrams of propiram per dosage unit and compounded with at least the same amount of methylcellulose.
3. Preparations of dextropropoxyphene for oral use containing not more than 135 milligrams of dextropropoxyphene base per dosage unit or with a concentration of not more than 2.5 per cent in undivided preparations, provided that such preparations do not contain any substance controlled under the 1971 Convention on Psychotropic Substances.
4. Preparations of cocaine containing not more than 0.1 per cent of cocaine calculated as cocaine base and preparations of opium or morphine containing not more than 0.2 per cent of morphine calculated as anhydrous morphine base and compounded with one or more other ingredients and in such a way that the drug cannot be recovered by readily applicable means or in a yield which would constitute a risk to public health.
5. Preparations of difenoxin containing, per dosage unit, not more than 0.5 milligram of difenoxin and a quantity of atropine sulfate equivalent to at least 5 per cent of the dose of difenoxin.
6. Preparations of diphenoxylate containing, per dosage unit, not more than 2.5 milligrams of diphenoxylate calculated as base and a quantity of atropine sulfate equivalent to at least 1 per cent of the dose of diphenoxylate.
7. *Pulvis ipecacuanhae et opii compositus*
 10 per cent opium in powder
 10 per cent ipecacuanha root, in powder
 well mixed with
 80 per cent of any other powdered ingredient containing no drug.
8. Preparations conforming to any of the formulas listed in this Schedule and mixtures of such preparations with any material which contains no drug.

List of drugs included in Schedule IV

Acetorphine	3- <i>O</i> -acetyl-tetrahydro-7 α -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenoorpavine
Acetyl- <i>alpha</i> -methylfentanyl	<i>N</i> -[1-(α -methylphenethyl)-4-piperidyl]acetamide
Acetyl-fentanyl	<i>N</i> -(1-phenethylpiperidin-4-yl)- <i>N</i> -phenylacetamide
<i>alpha</i> -Methylfentanyl	<i>N</i> -[1-(α -methylphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
<i>alpha</i> -Methylthiofentanyl	<i>N</i> -[1-[1-methyl-2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
<i>beta</i> -Hydroxy-3-methylfentanyl	<i>N</i> -[1-(β -hydroxyphenethyl)-3-methyl-4-piperidyl]propionanilide
<i>beta</i> -Hydroxyfentanyl	<i>N</i> -[1-(β -hydroxyphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
Carfentanil	methyl 1-(2-phenylethyl)-4-[phenyl(propionyl)amino]piperidine-4-carboxylate
Desomorphine	dihydrodesoxymorphine
Etorphine	tetrahydro-7 α -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenoorpavine
Heroin	diacetylmorphine
Ketobemidone	4- <i>n</i> -hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine
3-Methylfentanyl	<i>N</i> -(3-methyl-1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
3-Methylthiofentanyl	<i>N</i> -(3-methyl-1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
MPPP	1-methyl-4-phenyl-4-piperidinol propionate (ester)
<i>para</i> -Fluorofentanyl	4'-fluoro- <i>N</i> -(1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
PEPAP	1-phenethyl-4-phenyl-4-piperidinol acetate (ester)
Thiofentanyl	<i>N</i> -[1-(2-(2-thienyl)ethyl)-4-piperidyl]propionanilide

The salts of the drugs listed in this Schedule whenever the formation of such salts is possible.

第 27/2022 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 27/2022

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈聯合國麻醉藥品委員會於二零二二年三月十六日對1971年《精神藥物公約》附表二新增一藥物的第65/3號決定的英文原文及相應的葡文譯本，以及上指公約更新至二零二二年十一月二十三日的附表的中文及英文原文。

二零二二年九月八日發佈。

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), a Decisão 65/3 da Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datada de 16 de Março de 2022, relativa ao aditamento de uma substância ao quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971, na sua versão original em língua inglesa e respectiva tradução em língua portuguesa, bem como os quadros da referida Convenção actualizados à data de 23 de Novembro de 2022, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 8 de Setembro de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Decision 65/3**Inclusion of eutylone in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971**

At its 9th meeting, on 16 March 2022, the Commission decided by 49 votes to none, with no abstentions, to include eutylone in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971.

Decisão 65/3

Inclusão da *eutylone* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971

Na sua 9.^a reunião, em 16 de Março de 2022, a Comissão decidiu, por 49 votos a favor, nenhum contra e sem abstenções, incluir a *eutylone* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971.

國際藥物管制公約合編——1971 年《精神藥物公約》
附表，截至 2022 年 11 月 23 日

附表一

1971 年《精神藥物公約》附表
截至 2022 年 11 月 23 日
附表一 所列藥物清單

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
	25B-NBOMe, 2C-B-NBOMe	2-(4-Bromo-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
Bromamfetamine (布苯丙胺)	DOB (布苯丙胺)	(±)-4-Bromo-2,5-dimethoxy- α -methylphenethylamine
	25C-NBOMe, 2C-C-NBOMe	2-(4-Chloro-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
Cathinone (卡西酮)	DET (二甲基胺)	(-)-(S)-2-Aminopropiophenone
	DMA (二甲氧基苯丙胺)	3-[2-(Diethylamino)ethyl]indole
	DMHP (1,2-二甲氧基苯基) 經基四氫甲基-2-苯吡喃	(±)-2,5-Dimethoxy- α -methylphenethylamine
	DMT (二甲基胺)	3-(1,2-Dimethylheptyl)-7,8,9,10-tetrahydro-6,6,9-trimethyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol
Eticyclidine (乙環利定)	DOC (1-(2,5-二甲氧基-4-氯苯基)-2-丙胺)	3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indole
Eryptamine (乙色胺)	DOET (二甲氧基乙基苯丙胺)	1-(4-Chloro-2,5-dimethoxyphenyl)propan-2-amine
	PCE	(±)-4-Ethyl-2,5-dimethoxy- α -methylphenethylamine
	N-Hydroxy MDA (經芬胺)	N-Ethyl-1-phenylcyclohexylamine
	25I-NBOMe, 2C-I-NBOMe	3-(2-Aminobutyl)indole
		(±)-N-[α -Methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethyl]pydroxylamine
(+)-Lysergide (麥角二乙胺)	LSD, LSD-25 (致幻劑，致幻劑-25)	2-(4-Iodo-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
	MDE, N-Ethyl MDA (MDE, 乙芬胺)	9,10-Didehydro-N,N-diethyl-6-methylergoline-8 β -carboxamide
	MDMA (亞甲二氧基甲基苯丙胺)	(±)-N-Ethyl-1- α -methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	Mescaline (麥司卡林)	(±)-N, α -Dimethyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	Methcathinone (甲卡西酮)	3,4,5-Trimethoxyphenethylamine
	4-Methylaminorex (甲米雷司)	2-(Methylamino)-1-phenylpropan-1-one
		(±)-cis-2-Amino-4-methyl-5-phenyl-2-oxazoline

國際藥物管制公約合編——1971 年《精神藥物公約》
附表，截至 2022 年 11 月 23 日

附表一

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
	MMDA (甲經芬胺)	5-Methoxy- α -methyl-3,4-(methylenedioxy)phenylethylamine
	4-MTA (甲硫苯丙胺)	α -Methyl-4-methylthiophenethylamine
	Parahexyl (六氫大麻酚)	3-Hexyl-7,8,9,10-tetrahydro-6,6,9-trimethyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
	<i>para</i> -Methoxymethylamphetamine, (副甲氧基甲基苯丙胺)	1-(4-Methoxyphenyl)- <i>N</i> -methylpropan-2-amine
	PMMA	
	PMA (副甲氧基苯丙胺)	<i>p</i> -Methoxy- α -methylphenylethylamine
	Psilocine, psilocin (賽洛新)	3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indol-4-ol
Psilocybine (賽洛西賓)		3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indol-4-yl hydrogen phosphate
Rolicyclidine (略環利定)	PHP, PCPY	1-(1-Phenylcyclohexyl)pyrrolidine
Tenamfetamine (替苯丙胺)	STP, DOM	2,5-Dimethoxy- α ,4-dimethylphenethylamine
Tenocyclidine (替諾環定)	MDA	α -Methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	TCP	1-[1-(2-Thienyl)cyclohexyl]piperidine
	Tetrahydrocannabinol (四氫大麻酚), 下列異構體及其立體化學變體:	
		7,8,9,10-Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
		8,9,10,10 α -tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
		6 α ,9,10,10 α -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
		6 α ,7,10,10 α -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
		6 α ,7,8,9-Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
		6 α ,7,8,9,10,10 α -Hexahydro-6,6-dimethyl-9-methylene-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
	TMA (三甲氧基苯丙胺)	(<i>S</i>)-3,4,5-Trimethoxy- α -methylphenethylamine

本表所列藥物可能存在的鹽類。
本表所列藥物在其特定化學名稱下可能存在的立體異構物，但特別註明者除外。

國際藥物管制公約合編——1971年《精神藥物公約》
附表，截至2022年11月23日

附表二

附表二所列藥物清單

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
	α -Pyrrolidinovanalerothene, (α -吡咯烷基苯戊醇), α -PVP	1-Phenyl-2-(pyrrolidin-1-yl)pentan-1-one
	AB-CHMINACA (<i>N</i> -(1-氧甲酰基-2-甲基丙基)-1-(環己基甲基)-吡嗪-3-甲酰胺)	<i>N</i> -[(2 <i>S</i>)-1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-(cyclohexylmethyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	AB-FUBINACA	<i>N</i> -[1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-[(4-fluorophenyl)methyl]-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	AB-PINACA	<i>N</i> -[(2 <i>S</i>)-1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-pentyl-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	ADB-CHMINACA (MAB-CHMINACA)	<i>N</i> -[(2 <i>S</i>)-1-Amino-3,3-dimethyl-1-oxobutan-2-yl]-1-(cyclohexylmethyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	ADB-FUBINACA	<i>N</i> -[(2 <i>S</i>)-1-Amino-3,3-dimethyl-1-oxobutan-2-yl]-1-[(4-fluorophenyl)methyl]-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	<i>alpha</i> -PHP	1-Phenyl-2-(pyrrolidin-1-yl)hexan-1-one
Amfetamine (苯丙胺)	AM-2201	1-(5-Fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl]-(naphthalen-1-yl)methanone
Amineptine (安味奈丁)	Amphetamine (苯丙胺)	($\pm$)- α -Methylphenethylamine
	<i>N</i> -Benzylpiperazine, BZP (<i>N</i> -苄基哌嗪)	7-[(10,11-Dihydro-5 <i>H</i> -dibenzo[<i>a,d</i>]cyclohepten-5-yl)amino]heptanoic acid
	2C-B	1-Benzylpiperazine
	4-CMC (4-氯甲卡西酮, Clephedrone)	4-Bromo-2,5-dimethoxyphenethylamine
	CUMYL-4CN-BINACA	1-(4-Chlorophenyl)-2-(methylamino)propan-1-one
	CUMYL-PEGACLONE	1-(4-Cyanobutyl)- <i>N</i> -(2-phenylpropan-2-yl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
Dexamfetamine (右苯丙胺)	Dexamphetamine (右苯丙胺)	5-Pentyl-2-(2-phenylpropan-2-yl)-2,5-dihydro-1 <i>H</i> -pyrido[4,3- <i>b</i>]indol-1-one
	Diphenidine (二苯基哌啶)	(+)- α -Methylphenethylamine
	<i>de/la</i> -9-Tetrahydro-cannabinol and its stereochemical variants (δ -9-四氫大麻酚及其立體化學變體)	1-(1,2-Diphenylethyl)piperidine
Dronabinol* (屈大麻酚)		(6 <i>z</i> <i>R</i> ,10 <i>a</i> <i>R</i>)-6 <i>z</i> ,7,8,10 <i>a</i> -Tetrahydro-6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
	<i>N</i> -Ethylhexedrone	2-(Ethylamino)-1-phenylhexan-1-one
	<i>N</i> -Ethylmorphetolone(ephylone) (<i>N</i> -乙基降戊醇)	1-(2 <i>H</i> -1,3-Benzodioxol-5-yl)-2-(ethylamino)pentan-1-one
	Ethylone (3,4-亞甲二氧基乙卡西酮)	1-(2 <i>H</i> -1,3-Benzodioxol-5-yl)-2-(ethylamino)propan-1-one

國際藥物管制公約合編——1971 年《精神藥物公約》

附表：截至 2022 年 11 月 23 日

附表二

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
	Ethylphenidate (哌乙酯)	Ethyl phenyl(piperidin-2-yl)acetate
	Eurytone (3,4-亞甲二氧基- α -乙胺基丁苯酮)	1-(1,3-Benzodioxol-5-yl)-2-(ethylamino)butan-1-one
	4-Fluoramphetamine (4-FA) (4-氟苯丙胺)	1-(4-Fluorophenyl)propan-2-amine
	4F-MDMB-BINACA	Methyl 2-{{[1-(4-fluorobutyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carbonyl]amino}-3,3-dimethylbutanoate
	5F-AMB-PINACA (5F-AMB, 5F-MMB-PINACA)	Methyl 2-{{[1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carbonyl]amino}-3-methylbutanoate
	5F-APINACA (5F-AKB-48) (N-(1-金剛烷基)-1-(5-氟戊基)哌啶-3-甲酰胺)	<i>N</i> -(4-damantan-1-yl)-1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	5F-MDMB-PICA (5F-MDMB-2201)	Methyl 2-{{[1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indole-3-carbonyl]amino}-3,3-dimethylbutanoate
	5F-MDMB-PINACA (5F-ADB),	Methyl (2 <i>S</i>)-2-{{[1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carbonyl]amino}-3,3-dimethylbutanoate
Fenetylline (芬乙茶碱)	5F-PB-22 (1-(5-氟戊基)哌啶-3-甲酸-8-噁嗪酯)	7-[2-{{[α -Methylphenethyl]amino}ethyl]theophylline
	FUB-AMB (MMB-FUBINACA, AMB-FUBINACA)	Quinolin-8-yl 1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indole-3-carboxylate
	GHB (γ -羧丁酸)	Methyl (2 <i>S</i>)-2-{{[1-(4-fluorophenyl)methyl]-1 <i>H</i> -indazole-3-carbonyl]amino}-3-methylbutanoate
	IWH-018	γ -Hydroxybutyric acid
	Levamphetamine (左苯丙胺)	Naphthalen-1-yl(1-pentyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)methanone
	Levomethamphetamine (左甲苯丙胺)	(-)(<i>R</i>)- α -Methylphenethylamine
	MDMB-CHMICA (N-(1-甲氧基羧基-2,2-二甲基丙基)-1-(環己基)哌啶-3-甲酰胺)	(-)- <i>N</i> , α -Dimethylphenethylamine
	MDMB-4en-PINACA	Methyl <i>N</i> -{{[1-(cyclohexylmethyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl]carbonyl}-3-methyl-L-valinate
Mecloqualone (甲氯噁酮)	Mephedrone, (甲氯麻黃酮)	Methyl 3,3-dimethyl-2-(1-(pent-4-en-1-yl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamido)butanoate
	4-methylmethcathinone (4-甲基甲卡西酮)	3-(<i>o</i> -Chlorophenyl)-2-methyl-4(3 <i>H</i>)Quinazolinone
Metamfetamine (甲基苯丙胺)	Methamphetamine (甲基苯丙胺)	(<i>RS</i>)-2-(Methylamino)-1-(4-methylphenyl)propan-1-one
Metamfetamine racemate (甲基苯丙胺外消旋體)	Methamphetamine racemate (甲基苯丙胺外消旋體)	(+)(<i>S</i>)- <i>N</i> , α -Dimethylphenethylamine
Methaqualone (甲噁酮)		(-)- <i>N</i> , α -Dimethylphenethylamine
		2-Methyl-3- <i>o</i> -tolyl-4(3 <i>H</i>)quinazolinone
		<i>N</i> -Methyl-1-(thiophen-2-yl)propan-2-amine

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
	Methoxetamine, (2-(3-甲氧基苯基)-2-乙氨基環己酮), MXE	2-(Ethylamino)-2-(3-methoxyphenyl)cyclohexanone
	3-Methoxyphenacylidine (3-甲氧基苯環利定)	1-(1-(3-Methoxyphenyl)cyclohexyl)piperidine
	3,4-Methylenedioxypyrovalerone, MDPV	(RS)-1-(Benzo[d][1,3]dioxol-5-yl)-2-(pyrrolidin-1-yl)pentan-1-one
	4-Methylcathinone (4-MEC) (4-甲基乙卡西酮)	2-(Ethylamino)-1-(4-methylphenyl)propan-1-one
	Methylone, beta-keto-MDMA	(RS)-2-Methylamino-1-(3,4-methylenedioxyphenyl)propan-1-one
Methylphenidate (哌醋甲酯)	para-Methyl-4-methylaminorex, (副甲基甲米雷司) 4,4'-DMAR	Methyl α -phenyl-2-piperidine acetate
	Pentedrone (1-苯基-2-甲氨基-1-戊酮)	4-Methyl-5-(4-methylphenyl)-4,5-dihydro-1,3-oxazol-2-amine
Phencyclidine (苯環利定)	PCP	2-(Methylamino)-1-phenylpentan-1-one
Phenmetrazine (芬美曲秦)		1-(1-Phenylcyclohexyl)piperidine
Secobarbital (司可巴比妥)		3-Methyl-2-phenylmorpholine
		5-Allyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid
	UR-144 (1-戊基-3-(2,2,3,3-四甲基環丙基)哌啶-1-酮)	1-Pentyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)(2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl) methanone
	XLR-11 (1-(5-氟戊基)-1 <i>H</i> -吡啶-3-基)[2,2,3,3-四甲基環丙基]甲酮)	[1-(5-Fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl](2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl) methanone
Zipeprol (齊培丙醇)		α -(α -Methoxybenzyl)-4-(β -methoxyphenethyl)-1-piperazineethanol

本表所列藥物可能存在的鹽類。
• 這一國際非專利商標名僅指 8-9-四氫大麻酚的立體化學變體，即(-)-trans-8-9-四氫大麻酚。

國際藥物管制公約合編——1971 年《精神藥物公約》

附表，截至 2022 年 11 月 23 日

附表三

附表三所列藥物清單

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Amobarbital (異戊巴比妥)		5-Ethyl-5-isopentylbarbituric acid
Buprenorphine (丁丙諾啡)		21-Cyclopropyl-7 α -[(S)-1-hydroxy-1,2,2-trimethylpropyl]-6,14-endo-ethano-6,7,8,14-tetrahydroorpavine
Butalbital (布他比妥)		5-Allyl-5-isobutylbarbituric acid
Cathine (去甲偽麻黃鹼)	(+)-Norpseudo-ephedrine [(+)-降偽麻黃鹼]	(+)-(S)- α -[(S)-1-Aminoethyl]benzylalcohol
Cyclobarbital (環己巴比妥)		5-(1-Cyclohexen-1-yl)-5-ethylbarbituric acid
Flunitrazepam (氟硝西洋)		5-(<i>o</i> -Fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-methyl-7-nitro-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Glutethimide (格魯米特)		2-Ethyl-2-phenylglutarimide
Pentazocine (噴他佐辛)		(2R*,6R*,11R*)-1,2,3,4,5,6-Hexahydro-6,11-dimethyl-3-(3-methyl-2-butenyl)-2,6-methano-3-benzazocin-8-ol
Pentobarbital (戊巴比妥)		5-Ethyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid

本表所列藥物可能存在的鹽類。

國際藥物管制公約合編——1971 年《精神藥物公約》
附表，截至 2022 年 11 月 23 日

附表四

附表四所列藥物清單

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Allobarbitol (阿洛巴比妥)		5,5-Diallylbarbituric acid
Alprazolam (阿普唑侖)		8-Chloro-1-methyl-6-phenyl-4 <i>H</i> -s-triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]benzodiazepine
Amfepramone (安非拉酮)	Diethylpropion (二乙胺苯丙酮)	2-(Diethylamino)propionone
Aminorex (阿米雷司)		2-Amino-5-phenyl-2-oxazoline
Barbital (巴比妥)		5,5-Diethylbarbituric acid
Benzfetamine (苯非他明)	Benzphetamine (苯非他明)	<i>N</i> -Benzyl- <i>N</i> - α -dimethylphenethylamine
Bromazepam (溴西洋)		7-Bromo-1,3-dihydro-5-(2-pyridyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Brotizolam (溴替唑侖)		2-Bromo-4-(<i>o</i> -chlorophenyl)-9-methyl-6 <i>H</i> -thieno[3,2- <i>f</i>]-s-triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine
Camazepam (卡馬西洋)	Butobarbital (丁巴比妥)	5-Butyl-5-ethylbarbituric acid
		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
		dimethylcarbamate (ester)
Chlordiazepoxide (氯氮卓)		7-Chloro-2-methylamino-5-phenyl-3 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-4-oxide
Clobazam (氯巴占)		7-Chloro-1-methyl-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,5-benzodiazepine-2,4(3 <i>H</i> ,5 <i>H</i>)-dione
Clonazepam (氯硝西洋)		5-(<i>o</i> -Chlorophenyl)-1,3-dihydro-7-nitro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
	Clonazolam (氯氮唑侖)	6-(2-Chlorophenyl)-1-methyl-8-nitro-4 <i>H</i> -benzo[<i>f</i>][1,2,4]triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine
Clorazepate (氯拉卓酸)		7-Chloro-2,3-dihydro-2-oxo-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-3-carboxylic acid
Clobazepam (氯噻西洋)		5-(<i>o</i> -Chlorophenyl)-7-ethyl-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -thieno[2,3- <i>e</i>]-1,4-diazepin-2-one
Cloxazolam (氯噻唑侖)		10-Chloro-11 <i>b</i> -(<i>o</i> -chlorophenyl)-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydrooxazolo-[3,2- <i>d</i>][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i>)-one
Delorazepam (地洛西洋)		7-Chloro-5-(<i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Diazepam (地西洋)		7-Chloro-1,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
	Diclazepam (二氯西洋)	7-Chloro-5-(2-chlorophenyl)-1-methyl-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -benzo[<i>e</i>][1,4]diazepin-2-one
Estazolam (艾司唑侖)		8-Chloro-6-phenyl-4 <i>H</i> -s-triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]benzodiazepine
Ethchlorvynol (乙氯維諾)		1-Chloro-3-ethyl-1-penten-4-yn-3-ol
Ethinamate (炔己烯胺)		1-Ethynylcyclohexanecarboxamate
Ethyl loflazepate (氯氮卓乙酯)		Ethyl 7-chloro-5-(<i>o</i> -fluorophenyl)-2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-3-carboxylate
Etilamfetamine (乙非他明)	<i>N</i> -Ethylamphetamine (<i>N</i> -乙基苯丙胺)	<i>N</i> -Ethyl- α -methylphenethylamine
Etizolam (依替唑侖)		4-(2-Chlorophenyl)-2-ethyl-9-methyl-6 <i>H</i> -thieno[3,2- <i>f</i>][1,2,4]triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine
Fencamfamin (芬坎法明)		<i>N</i> -Ethyl-3-phenyl-2-norbornamine
Fenproporex (芬普雷斯)		($\pm$)-3-[(α -Methylphenethylamino)propionitrile]
	Flualprazolam (氟阿普唑侖)	8-Chloro-6-(2-fluorophenyl)-1-methyl-4 <i>H</i> -benzo[<i>f</i>][1,2,4]triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine

國際藥物管制公約合編——1971 年《精神藥物公約》
附表，截至 2022 年 11 月 23 日

附表四

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Fludiazepam (氟地西洋)	Flubromazolam (氟溴唑倫)	8-Bromo-6-(2-fluorophenyl)-1-methyl-4 <i>H</i> -benzo[<i>f</i>][1,2,4]triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine
Flurazepam (氟西洋)		7-Chloro-5-(<i>o</i> -fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Flurazepam (哈拉西洋)		7-Chloro-1-[2-(diethylamino)ethyl]-5-(<i>o</i> -fluorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Haloxazolam (圖沙唑倫)		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2,2,2-trifluoroethyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Ketazolam (凱他唑倫)		10-Bromo-11 <i>b</i> -(<i>o</i> -fluorophenyl)-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydrooxazolol[3,2- <i>a</i>][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i>)-one
		11-Chloro-8,12 <i>b</i> -dihydro-2,8-dimethyl-12 <i>b</i> -phenyl-4 <i>H</i> -[1,3]oxazino[3,2- <i>a</i>][1,4]benzodiazepine-4,7(6 <i>H</i>)-dione
Lefetamine (利非他明)		(-)- <i>N,N</i> -Dimethyl-1,2-diphenylethylamine
Loprazolam (氯普唑倫)		6-(<i>o</i> -Chlorophenyl)-2,4-dihydro-2-[(4-methyl-1-piperazinyl)methylene]-8-nitro-1 <i>H</i> -imidazo[1,2- <i>a</i>][1,4]benzodiazepin-1-one
Lorazepam (勞拉西洋)		7-Chloro-5-(<i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Lormetazepam (氯甲西洋)		7-Chloro-5-(<i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Mazindol (馬明哌)		5-(<i>p</i> -Chlorophenyl)-2,5-dihydro-3 <i>H</i> -imidazo[2,1- <i>a</i>]isoindol-5-ol
Medazepam (美達西洋)		7-Chloro-2,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine
Mefenorex (美芬雷斯)		<i>N</i> -(3-Chloropropyl)- α -methylphenethylamine
Meprobamate (甲丙氯酯)		2-Methyl-2-propyl-1,3-propanedioldicarbamate
Mesocarb (美索卡)		3-(α -Methylphenethyl)- <i>N</i> -(phenylcarbamoyl)sydnone imine
Methylphenobarbital (甲苯巴比妥)		5-Ethyl-1-methyl-5-phenylbarbituric acid
Methylprylon (甲乙哌酮)		3,3-Diethyl-5-methyl-2,4-piperidinedione
Midazolam (咪達唑倫)		8-Chloro-6-(<i>o</i> -fluorophenyl)-1-methyl-4 <i>H</i> -imidazo[1,5- <i>a</i>][1,4]benzodiazepine
Nimetazepam (尼美西洋)		1,3-Dihydro-1-methyl-7-nitro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Nitrazepam (諾西洋)		1,3-Dihydro-7-nitro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Nordazepam (去甲西洋)		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Oxazolam (奧沙唑倫)		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Pemoline (匹莫林)		10-Chloro-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydro-2-methyl-11 <i>b</i> -phenylloxazol[3,2- <i>a</i>][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i>)-one
Phendimetrazine (苯甲曲索)		2-Amino-5-phenyl-2-oxazolin-4-one
Phenobarbital (苯巴比妥)	Phenazepam (芬納西洋)	(+)-(2 <i>S</i> ,3 <i>S</i>)-3,4-Dimethyl-2-phenylmorpholine
		5-Ethyl-5-phenylbarbituric acid
		7-Bromo-5-(2-chlorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
		α,α -Dimethylphenethylamine
		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2-propenyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Phentermine (芬特明)		1,1-Diphenyl-1-(2-piperidyl)methanol
Pinazepam (匹那西洋)		
Pipradrol (哌苯甲醇)		

國際藥物管制公約合編——1971 年《精神藥物公約》

附表，截至 2022 年 11 月 23 日

附表四

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Prazepam (普拉西洋)		7-Chloro-1-(cyclopropylmethyl)-1,3-dihydro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Pyrovalerone (吡咯戊酮)		4'-Methyl-2-(1-pyrrolidinyl)valerophenone
Sebutabarbital (仲丁比妥)		5-sec-Butyl-5-ethylbarbituric acid
Temazepam (替馬西洋)		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Tetrazepam (四氫西洋)		7-Chloro-5-(1-cyclohexen-1-yl)-1,3-dihydro-1-methyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Triazolam (三唑倫)		8-Chloro-6-(o-chlorophenyl)-1-methyl-4H-s-triazolo[4,3-c][1,4]benzodiazepine
Vinylbital (乙烯比妥)		5-(1-Methylbutyl)-5-vinylbarbituric acid
Zolpidem (唑吡坦)		<i>N,N</i> -6-Trimethyl-2- <i>p</i> -tolylimidazol[1,2- <i>c'</i>]pyridine-3-acetamide

本表所列藥物可能存在的鹽類。

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Convention
on Psychotropic Substances of 1971, as at 23 November 2022

Schedule I

Schedules of the Convention on Psychotropic Substances of 1971, as at 23 November 2022

List of substances in Schedule I

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Bromamfetamine	25B-NBOMe, 2C-B-NBOMe	2-(4-Bromo-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
	DOB	(±)-4-Bromo-2,5-dimethoxy- α -methylphenethylamine
	25C-NBOMe, 2C-C-NBOMe	2-(4-Chloro-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
Cathinone		(-)-(S)-2-Aminopropiophenone
	DET	3-[2-(Diethylamino)ethyl]indole
	DMA	(±)-2,5-Dimethoxy- α -methylphenethylamine
	DMHP	3-(1,2-Dimethylheptyl)-7,8,9,10-tetrahydro-6,6,9-trimethyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol
	DMT	3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indole
	DOC	1-(4-Chloro-2,5-dimethoxyphenyl)propan-2-amine
	DOET	(±)-4-Ethyl-2,5-dimethoxy- α -methylphenethylamine
	PCE	N-Ethyl-1-phenylcyclohexylamine
		3-(2-Aminobutyl)indole
	N-Hydroxy MDA	(±)-N-[(α -Methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethyl)]hydroxylamine
(+)Lysergide	25I-NBOMe, 2C-I-NBOMe	2-(4-Iodo-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
	LSD, LSD-25	9,10-Didehydro-N,N-diethyl-6-methylergoline-8 β -carboxamide
	MDE, N-Ethyl MDA	(±)-N-Ethyl- α -methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	MDMA	(±)-N, α -Dimethyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	Mescaline	3,4,5-Trimethoxyphenethylamine
	Mephathinone	2-(Methylamino)-1-phenylpropan-1-one
	4-Methylaminorex	(±)- <i>cis</i> -2-Amino-4-methyl-5-phenyl-2-oxazoline
	MMDA	5-Methoxy- α -methyl-3,4-(methylenedioxy)phenylethylamine

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Convention
on Psychotropic Substances of 1971, as at 23 November 2022

Schedule I

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
	4-MTA	α -Methyl-4-methylthiophenethylamine
	Parahexyl	3-Hexyl-7,8,9,10-tetrahydro-6,6,9-trimethyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol
	<i>para</i> -Methoxymethylamphetamine, PMMA	1-(4-Methoxyphenyl)-N-methylpropan-2-amine
	PMA	<i>p</i> -Methoxy- α -methylphenylethylamine
	Psilocine, psilocin	3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indol-4-ol
Psilocybine		3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indol-4-yl hydrogen phosphate
Rolicyclidine	PHP, PCPY	1-(1-Phenylcyclohexyl)pyrrolidine
	STP, DOM	2,5-Dimethoxy- α ,4-dimethylphenethylamine
Tenamferamine	MDA	α -Methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
Tencycyclidine	TCP	1-[1-(2-Thienyl)cyclohexyl]piperidine
	Tetrahydrocannabinol, the following isomers and their stereochemical variants:	7,8,9,10-Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol 8,9,10,10 α -tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol 6 α ,9,10,10 α -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol 6 α ,7,10,10 α -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol 6 α ,7,8,9-Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol 6 α ,7,8,9,10,10 α -Hexahydro-6,6-dimethyl-9-methylene-3-pentyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol ($\pm$)-3,4,5-Trimethoxy- α -methylphenethylamine
	TMA	

The salts of the substances listed in this Schedule whenever the existence of such salts is possible.

The stereoisomers, unless specifically excepted, of substances in this Schedule, whenever the existence of such stereoisomers is possible within the specific chemical designation.

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Convention
on Psychotropic Substances of 1971, as at 23 November 2022

Schedule II

List of substances in Schedule II

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary trivial names	Chemical name
	<i>α</i> -Pyrrolidinovalerophenone, <i>α</i> -PVP	1-Phenyl-2-(pyrrolidin-1-yl)pentan-1-one
	AB-CHMINACA	<i>N</i> -{[(2 <i>S</i>)-1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-(cyclohexyl)methyl}-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	AB-FUBINACA	<i>N</i> -{1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-[(4-fluorophenyl)methyl]-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	AB-PINACA	<i>N</i> -{[(2 <i>S</i>)-1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-pentyl-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	ADB-CHMINACA	<i>N</i> -{[(2 <i>S</i>)-1-Amino-3,3-dimethyl-1-oxobutan-2-yl]-1-(cyclohexyl)methyl}-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	(MAB-CHMINACA)	
	ADB-FUBINACA	<i>N</i> -{[(2 <i>S</i>)-1-Amino-3,3-dimethyl-1-oxobutan-2-yl]-1-[(4-fluorophenyl)methyl]-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	<i>α</i> Pha-PHP	1-Phenyl-2-(pyrrolidin-1-yl)hexan-1-one
	AM-2201	1-(5-Fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl]-1-(naphthalen-1-yl)methanone
Amfetamine	Amphetamine	(±)- <i>α</i> -Methylphenethylamine
Amineptine		7-[(10,11-Dihydro-5 <i>H</i> -dibenz[<i>a,d</i>]cyclohepten-5-yl)amino]heptanoic acid
	<i>N</i> -Benzylpiperazine, BZP	1-Benzylpiperazine
	2C-B	4-Bromo-2,5-dimethoxyphenethylamine
	4-CMC	1-(4-Chlorophenyl)-2-(methylamino)propan-1-one
	(4-chloromethcathinone, clephedrone)	
	CUMYL-4CN-BINACA	
	CUMYL-PEGACLONE	
Dexamfetamine	Dexamphetamine	1-(4-Cyanobutyl)- <i>N</i> -(2-phenylpropan-2-yl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	Diphenidine	5-Pentyl-2-(2-phenylpropan-2-yl)-2,5-dihydro-1 <i>H</i> -pyrido[4,3- <i>b</i>]indol-1-one
Dronabinol*	<i>Δ</i> ⁸ -9-Tetrahydro-cannabinol and its stereoisomeric variants	(+)- <i>α</i> -Methylphenethylamine
	<i>N</i> -Ethylhexedrone	1-(1,2-Diphenylethyl)piperidine
	<i>N</i> -Ethylnorphenylone (ephylone)	(6 <i>aR</i> ,10 <i>aR</i>)-6 <i>a</i> ,7,8,10 <i>a</i> -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[<i>b,d</i>]pyran-1-ol
	Ethylone	2-(Ethylamino)-1-phenylhexan-1-one
	Ethylphenidate	1-(2 <i>H</i> -1,3-Benzodioxol-5-yl)-2-(ethylamino)pentan-1-one
	Eurylone	1-(2 <i>H</i> -1,3-Benzodioxol-5-yl)-2-(ethylamino)propan-1-one
	4-Fluoroamphetamine (4-FA)	Ethyl phenyl(piperidin-2-yl)acetate
	4F-MDMB-BINACA	1-(1,3-Benzodioxol-5-yl)-2-(ethylamino)butan-1-one
	5F-AMB-PINACA (5F-AMB)	1-(4-Fluorophenyl)propan-2-amine
	5F-MMB-PINACA	Methyl 2--{[1-(4-fluorobutyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxyl]amino}-3,3-dimethylbutanoate
	5F-APINACA (5F-AKB-48)	Methyl 2--{[1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxyl]amino}-3-methylbutanoate
	5F-MDMB-PICA	<i>N</i> -(Adamantan-1-yl)-1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
		Methyl 2--{[1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indole-3-carboxyl]amino}-3,3-dimethylbutanoate

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Convention
on Psychotropic Substances of 1971, as at 23 November 2022

Schedule II

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Fenetylline	(5F-MDMB-2201) 5F-MDMB-PINACA (5F-ADB), 5F-PB-22 FUB-AMB (MMB-FUBINACA, AMB-FUBINACA) GHB JWH-018 Levamphetamine Levomethamphetamine MDMB-CHMICA MDMB-4en-PINACA	Methyl (2 <i>S</i>)-2-([1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carbonyl]amino)-3,3-dimethylbutanoate 7-[2-[(α -Methylphenethyl)amino]ethyl]theophylline Quinolin-8-yl 1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indole-3-carboxylate Methyl (2 <i>S</i>)-2-([1-(4-fluorophenyl)methyl]-1 <i>H</i> -indazole-3-carbonyl)amino)-3-methylbutanoate γ -Hydroxybutyric acid Naphthalen-1-yl(1-pentyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl]methanone (-)-(<i>R</i>)- α -Methylphenethylamine (-)- <i>N</i> , α -Dimethylphenethylamine Methyl <i>N</i> -{[1-(cyclohexylmethyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl]carbonyl}-3-methyl-L-valinate Methyl 3,3-dimethyl-2-(1-(pent-4-en-1-yl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamido)butanoate 3-(α -Chlorophenyl)-2-methyl-4(3 <i>H</i>)quinazolinone (<i>RS</i>)-2-(Methylamino)-1-(4-methylphenyl)propan-1-one (+)-(<i>S</i>)- <i>N</i> , α -Dimethylphenethylamine ($\pm$)- <i>N</i> , α -Dimethylphenethylamine 2-Methyl-3- α -tolyl-4(3 <i>H</i>)quinazolinone <i>N</i> -Methyl-1-(thiophen-2-yl)propan-2-amine 2-(Ethylamino)-2-(3-methoxyphenyl)cyclohexanone 1-(1-(3-Methoxyphenyl)cyclohexyl)piperidine (<i>RS</i>)-1-(Benzocyclo[1,3]dioxol-5-yl)-2-(pyrrolidin-1-yl)pentan-1-one 2-(Ethylamino)-1-(4-methylphenyl)propan-1-one (<i>RS</i>)-2-Methylamino-1-(3,4-methylenedioxyphenyl)propan-1-one Methyl α -phenyl-2-piperidine acetate 4-Methyl-5-(4-methylphenyl)-4,5-dihydro-1,3-oxazol-2-amine 2-(Methylamino)-1-phenylpentan-1-one 1-(1-Phenylcyclohexyl)piperidine 3-Methyl-2-phenylmorpholine 5-Allyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid 1-Pentyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl(2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl)methanone [1-(5-Fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl](2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl)methanone
Mecloqualone	Mephedrone, 4-methylmethcathinone Methamphetamine Methamphetamine racemate	
Metamfetamine	Methiopropamine (MPA)	
Metamfetamine racemate	Methoxetamine, MXE	
Methaqualone	3-Methoxyphenacyclidine 3,4-Methylenedioxypyrovalerone, MDPV 4-Methylmethcathinone (4-MEC) Methylone, <i>beta</i> -keto-MDMA	
Methylphenidate	<i>para</i> -Methyl-4-methylaminorex, 4,4'-DMAR Pentadrone PCP UR-144 XLR-11	
Phencyclidine		
Phenmetrazine		
Secobarbital		

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Zipeprol		α -(α -Methoxybenzyl)-4-(β -methoxyphenethyl)-1-piperazineethanol

The salts of the substances listed in this Schedule whenever the existence of such salts is possible.
* This INN refers to only one of the stereochemical variants of *delta*-9-tetrahydrocannabinol, namely (-)-*trans*-*delta*-9-tetrahydrocannabinol.

List of substances in Schedule III

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Amobarbital		5-Ethyl-5-isopentylbarbituric acid
Buprenorphine		21-Cyclopropyl-7 α -[(S)-1-hydroxy-1,2,2-trimethylpropyl]-6,14-endo-ethano-6,7,8,14-tetrahydroorpavine
Butalbital		5-Allyl-5-isobutylbarbituric acid
Cathine	(+)-Norpseudo-ephedrine	(+)-(S)- α -[(S)-1-Aminoethyl]benzylalcohol
Cyclobarbital		5-(1-Cyclohexen-1-yl)-5-ethylbarbituric acid
Flunitrazepam		5-(<i>o</i> -Fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-methyl-7-nitro-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Glutethimide		2-Ethyl-2-phenylglutarimide
Pentazocine		(2 <i>R</i> *,6 <i>R</i> *,11 <i>R</i> *)-1,2,3,4,5,6-Hexahydro-6,11-dimethyl-3-(3-methyl-2-butenyl)-2,6-methano-3-benzazocin-8-ol
Pentobarbital		5-Ethyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid

The salts of the substances listed in this Schedule whenever the existence of such salts is possible.

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Convention
on Psychotropic Substances of 1971, as at 23 November 2022

Schedule IV

List of substances in Schedule IV

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Allobarbitol		5,5-Diallylbarbituric acid
Alprazolam		8-Chloro-1-methyl-6-phenyl-4 <i>H</i> -s-triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]benzodiazepine
Amfepramone	Diethylpropion	2-(Diethylamino)propionophenone
Aminorex		2-Amino-5-phenyl-2-oxazoline
Barbital		5,5-Diethylbarbituric acid
Benzphetamine	Benzphetamine	<i>N</i> -Benzyl- <i>N</i> - α -dimethylphenethylamine
Bromazepam		7-Bromo-1,3-dihydro-5-(2-pyridyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Brotizolam		2-Bromo-4-(<i>o</i> -chlorophenyl)-9-methyl-6 <i>H</i> -thieno[3,2- <i>f</i>]-s-triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine
Camazepam	Butobarbital	5-Butyl-5-ethylbarbituric acid
Chlordiazepoxide		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one dimethylcarbamate (ester)
Clobazam		7-Chloro-2-methylamino-5-phenyl-3 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-4-oxide
Clonazepam		7-Chloro-1-methyl-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,5-benzodiazepine-2,4-(3 <i>H</i> ,5 <i>H</i>)-dione
Clorazepate	Clonazolam	5-(<i>o</i> -Chlorophenyl)-1,3-dihydro-7-nitro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Clotiazepam		6-(2-Chlorophenyl)-1-methyl-8-nitro-4 <i>H</i> -benzo[<i>f</i>][1,2,4]triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine
Cloxazolam		7-Chloro-2,3-dihydro-2-oxo-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-3-carboxylic acid
Delorazepam		5-(<i>o</i> -Chlorophenyl)-7-ethyl-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -thieno[2,3- <i>e</i>]-1,4-diazepin-2-one
Diazepam		10-Chloro-11 <i>b</i> -(<i>o</i> -chlorophenyl)-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydrooxazolo-[3,2- <i>d</i>][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i>)-one
Estazolam		7-Chloro-5-(<i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Ethchlorvynol		7-Chloro-1,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Ethinamate		7-Chloro-5-(2-chlorophenyl)-1-methyl-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -benzo[<i>e</i>][1,4]diazepin-2-one
Ethyl loflazepate		8-Chloro-6-phenyl-4 <i>H</i> -s-triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]benzodiazepine
Etilamfetamine		1-Chloro-3-ethyl-1-penten-4-yn-3-ol
Etizolam		1-Ethynylcyclohexanolcarbamate
		Ethyl 7-chloro-5-(<i>o</i> -fluorophenyl)-2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-3-carboxylate
	<i>N</i> -Ethylamphetamine	<i>N</i> -Ethyl- α -methylphenethylamine
		4-(2-Chlorophenyl)-2-ethyl-9-methyl-6 <i>H</i> -thieno[3,2- <i>f</i>][1,2,4]triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Convention
on Psychotropic Substances of 1971, as at 23 November 2022

Schedule IV

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Fencamfamin		<i>N</i> -Ethyl-3-phenyl-2-norbornanamine
Fenproporex		(±)-3-[(<i>α</i> -Methylphenethyl)amino]propionitrile
	Flualprazolam	8-Chloro-6-(2-fluorophenyl)-1-methyl-4 <i>H</i> -benzo[<i>f</i>][1,2,4]triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine
	Flubromazolam	8-Bromo-6-(2-fluorophenyl)-1-methyl-4 <i>H</i> -benzo[<i>f</i>][1,2,4]triazolo[4,3- <i>a</i>][1,4]diazepine
Fludiazepam		7-Chloro-5-(<i>o</i> -fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Flurazepam		7-Chloro-1-[2-(diethylamino)ethyl]-5-(<i>o</i> -fluorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Halazepam		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2,2,2-trifluoroethyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Haloxazolam		10-Bromo-11 <i>b</i> -(<i>o</i> -fluorophenyl)-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydrooxazolo[3,2- <i>d</i>][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i>)-one
Ketazolam		11-Chloro-8,12 <i>b</i> -dihydro-2,8-dimethyl-12 <i>b</i> -phenyl-4 <i>H</i> -[1,3]oxazino[3,2- <i>d</i>][1,4]benzodiazepine-4,7(6 <i>H</i>)-dione
Lefetamine	SPA	(-)- <i>N,N</i> -Dimethyl-1,2-diphenylethylamine
Loprazolam		6-(<i>o</i> -Chlorophenyl)-2,4-dihydro-2-[(4-methyl-1-piperazinyl)methyl]ene]-8-nitro-1 <i>H</i> -imidazo[1,2- <i>a</i>][1,4]benzodiazepin-1-one
Lorazepam		7-Chloro-5-(<i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Lormetazepam		7-Chloro-5-(<i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Mazindol		5-(<i>p</i> -Chlorophenyl)-2,5-dihydro-3 <i>H</i> -imidazo[2,1- <i>a</i>]isoindol-5-ol
Medazepam		7-Chloro-2,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine
Mefenorex		<i>N</i> -(3-Chloropropyl)- <i>α</i> -methylphenethylamine
Meprobamate		2-Methyl-2-propyl-1,3-propanedioldicarbamate
Mesocarb		3-(<i>α</i> -Methylphenethyl)- <i>N</i> -(phenylcarbamoyl)sydnone imine
Methylphenobarbital		5-Ethyl-1-methyl-5-phenylbarbituric acid
Methylprylon		3,3-Diethyl-5-methyl-2,4-piperidinedione
Midazolam		8-Chloro-6-(<i>o</i> -fluorophenyl)-1-methyl-4 <i>H</i> -imidazo[1,5- <i>a</i>][1,4]benzodiazepine
Nimetazepam		1,3-Dihydro-1-methyl-7-nitro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Nitrazepam		1,3-Dihydro-7-nitro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Nordazepam		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Oxazepam		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Oxazolam		10-Chloro-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydro-2-methyl-11 <i>b</i> -phenyloxazolo[3,2- <i>d</i>][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i>)-one
Pemoline		2-Amino-5-phenyl-2-oxazolin-4-one
Phendimetrazine		(+)-(2 <i>S</i> ,3 <i>S</i>)-3,4-Dimethyl-2-phenylmorpholine
Phenobarbital		5-Ethyl-5-phenylbarbituric acid

The International Drug Control Conventions - Schedules of the Convention
on Psychotropic Substances of 1971, as at 23 November 2022

Schedule IV

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Phentermine	Phenazepam	7-Bromo-5-(2-chlorophenyl)-1,3-dihydro-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Pinazepam		α,α -Dimethylphenethylamine
Pipradrol		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2-propenyl)-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Prazepam		1,1-Diphenyl-1-(2-piperidyl)methanol
Pyrovalerone		7-Chloro-1-(cyclopropylmethyl)-1,3-dihydro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Secobarbital		4'-Methyl-2-(1-pyrrolidinyl)valerophenone
Temazepam		5- <i>sec</i> -Butyl-5-ethylbarbituric acid
Tetrazepam		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Triazolam		7-Chloro-5-(1-cyclohexen-1-yl)-1,3-dihydro-1-methyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Vinylbital		8-Chloro-6-(<i>o</i> -chlorophenyl)-1-methyl-4H- <i>s</i> -triazolo[4,3- <i>q</i>][1,4]benzodiazepine
Zolpidem		5-(1-Methylbutyl)-5-vinylbarbituric acid
		<i>N,N</i> ,6-Trimethyl-2- <i>p</i> -tolylimidazo[1,2- <i>a</i>]pyridine-3-acetamide

The salts of the substances listed in this Schedule whenever the existence of such salts is possible.

第 28/2022 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 28/2022

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條

(一) 項和第六條第一款的規定，命令公佈聯合國麻醉藥品委員會於二零二二年三月十六日對1988年《聯合國禁止非法販運麻醉藥品和精神藥物公約》附表一新增物質的第65/4號、第65/5號和第65/6號決定的英文原文及相應的葡文譯本，以及上指公約更新至二零二二年十一月二十三日的附表的中文及英文原文。

二零二二年九月八日發佈。

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as Decisões 65/4, 65/5 e 65/6 da Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datadas de 16 de Março de 2022, relativas ao aditamento de substâncias à tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988, na sua versão original em língua inglesa e respectiva tradução em língua portuguesa, bem como as tabelas da referida Convenção actualizadas à data de 23 de Novembro de 2022, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 8 de Setembro de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Decision 65/4**Inclusion of 4-AP in Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988**

At its 9th meeting, on 16 March 2022, the Commission decided by 49 votes to none, with no abstentions, to include 4-AP in Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988.

Decision 65/5**Inclusion of 1-boc-4-AP in Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988**

At its 9th meeting, on 16 March 2022, the Commission decided by 49 votes to none, with no abstentions, to include 1-boc-4-AP in Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988.

Decision 65/6**Inclusion of norfentanyl in Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988**

At its 9th meeting, on 16 March 2022, the Commission decided by 48 votes to none, with no abstentions, to include norfentanyl in Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988.

Decisão 65/4**Inclusão da 4-AP na tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988**

Na sua 9.^a reunião, em 16 de Março de 2022, a Comissão decidiu, por 49 votos a favor, nenhum contra e sem abstenções, incluir a 4-AP na tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988.

Decisão 65/5**Inclusão da 1-boc-4-AP na tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988**

Na sua 9.^a reunião, em 16 de Março de 2022, a Comissão decidiu, por 49 votos a favor, nenhum contra e sem abstenções, incluir a 1-boc-4-AP na tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988.

Decisão 65/6**Inclusão da *norfentanyl* na tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988**

Na sua 9.^a reunião, em 16 de Março de 2022, a Comissão decidiu, por 48 votos a favor, nenhum contra e sem abstenções, incluir a *norfentanyl* na tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988.

**1988 年《聯合國禁止非法販運
麻醉藥品和精神藥物公約》附表，
截至 2022 年 11 月 23 日**

表一	表二
醋酸酐 <i>N</i> -乙酰鄰氨基苯酸 4-苯氨基- <i>N</i> -苯乙基哌啶 (ANPP) 4-苯氨基哌啶-1-羧酸叔丁酯 (1-boc-4- 苯胺基哌啶, 1-boc-4-AP) 麻黃鹼 麥角新鹼 麥角胺 異黃樟腦 麥角酸 3,4-亞甲基二氧苯基-2-丙酮甲基縮水甘 油 (“PMK 縮水甘油”) 3,4-亞甲基二氧苯基-2-丙酮甲基縮水甘 油酸 (“PMK 縮水甘油酸”) 3,4-亞甲基二氧苯基-2-丙酮 (3,4-MDP- 2-P) α-苯乙酰乙酸甲酯 (MAPA) 去甲麻黃鹼 去甲芬太尼 <i>N</i> -苯乙基-4-哌啶酮 (NPP) 苯乙酸 α-乙酰乙酰苯胺 (APAA) α-苯乙酰乙腈 (APAAN) <i>N</i> -苯基哌啶-4-胺 (4-苯胺基哌啶, 4-AP) 1-苯基-2-丙酮 (P-2-P) 胡椒醛 高錳酸鉀 偽麻黃鹼 黃樟腦	丙酮 鄰氨基苯甲酸 乙基醚 鹽酸 ^a 甲基乙基酮 哌啶 硫酸 ^a 甲苯

表一所列物質可能存在的鹽類。

表二所列物質可能存在的鹽類。

^a 鹽酸的鹽類和硫酸的鹽類明確排除在表二之外。

**Tables of the United Nations Convention
against Illicit Traffic in Narcotic Drugs
and Psychotropic Substances of 1988,
as at 23 November 2022**

<i>Table I</i>	<i>Table II</i>
Acetic anhydride	Acetone
<i>N</i> -Acetylanthranilic acid	Anthranilic acid
4-Anilino- <i>N</i> -phenethylpiperidine (ANPP)	Ethyl ether
<i>tert</i> -Butyl 4-(phenylamino)piperidine-1-carboxylate (1-boc-4-AP)	Hydrochloric acid ^a
Ephedrine	Methyl ethyl ketone
Ergometrine	Piperidine
Ergotamine	Sulphuric acid ^a
Isosafrole	Toluene
Lysergic acid	
3,4-MDP-2-P methyl glycidate ("PMK glycidate")	
3,4-MDP-2-P methyl glycidic acid ("PMK glycidic acid")	
3,4-Methylenedioxyphenyl-2-propanone (3,4-MDP-2-P)	
Methyl <i>alpha</i> -phenylacetoacetate (MAPA)	
Norephedrine	
Norfentanyl	
<i>N</i> -Phenethyl-4-piperidone (NPP)	
Phenylacetic acid	
<i>alpha</i> -Phenylacetoacetamide (APAA)	
<i>alpha</i> -Phenylacetoacetonitrile (APAAN)	
<i>N</i> -Phenyl-4-piperidinamine (4-AP)	
1-Phenyl-2-propanone (P-2-P)	
Piperonal	
Potassium permanganate	
Pseudoephedrine	
Safrole	
The salts of the substances listed in this Table whenever the existence of such salts is possible.	The salts of the substances listed in this Table whenever the existence of such salts is possible.

^a The salts of hydrochloric acid and sulphuric acid are specifically excluded from Table II.

批 示 摘 錄

透過行政長官於二零二二年九月七日的批示：

核准修改澳門工業園區發展有限公司與特富意捲煙廠（澳門）有限公司，現稱為誠邦工貿科技有限公司，於二零一零年九月二十日在華逸飛（Luís Cavaleiro de Ferreira）私人公證員第3冊第43頁及後續數頁中簽署的位於路環合歡街71-93號、聯生海濱路16-40號和金鳳路27號，名為F1B地段轉租賃合同之附加合同。上述地段透過公佈於二零零二年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組的第49/2002號運輸工務司司

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 7 de Setembro de 2022:

É aprovada a alteração do Aditamento ao Contrato de Subarrendamento, exarado no dia 20 de Setembro de 2010 e lavrado a fls. 43 e seguintes do livro n.º 3, no Cartório do Notário Privado Dr. Luís Cavaleiro de Ferreira, entre a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada e a Durffee-Fábrica de Cigarros de Macau, Limitada, ora denominada True Point Indústria, Comércio e Tecnologia Lda., referente ao Lote F1B, sito junto aos n.ºs 71 a 93 da Rua das Albizias, n.ºs 16 a 40 da Rua Marginal da Concórdia e n.º 27 da Rua das Acácias Rubras, em Coloane, de que é titular a Sociedade do Parque Industrial da Con-

長批示批予聯生工業邨有限公司，現稱為澳門工業園區發展有限公司，該批示其後經公佈於二零零三年四月二十三日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第28/2003號運輸工務司司長批示和公佈於二零零五年七月二十日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的第100/2005號運輸工務司司長批示作出部分修改。

二零二二年九月八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

政府總部事務局

聲明

茲聲明，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，廖炳楠在本局擔任第十職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同於二零二二年九月十一日失效。

二零二二年九月八日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

經濟財政司司長辦公室

第 74/2022 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》第四條第一款（十三）項及第五條第一款及第五款的規定，作出本批示。

一、委任余雨生代表澳門貿易投資促進局擔任旅遊發展委員會成員，以替代劉偉明，直至被替代成員餘下的任期屆滿。

córdia, Limitada, ora denominada Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, concedido por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 49/2002, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2002, parcialmente alterados pelos Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 28/2003, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 23 de Abril de 2003, e Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 100/2005, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2005.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 8 de Setembro de 2022.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Lio Peng Nam, para o exercício de funções de auxiliar, 10.º escalão, nestes Serviços, caduca em 11 de Setembro de 2022, nos termos da alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 8 de Setembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 74/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 13) do n.º 1 do artigo 4.º e dos n.ºs 1 e 5 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2011 (Conselho para o Desenvolvimento Turístico), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É designado como membro do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, U U Sang, representante do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, em substituição de Lau Wai Meng, até ao termo do respectivo mandato.

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年九月七日

經濟財政司司長 李偉農

二零二二年九月八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

保安司司長辦公室

第 109/2022 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第8/2020號行政命令、以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條以及第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

一) 取消使用經第128/2020號保安司司長批示許可使用的錄像監視系統攝影機，合共19台；（附表一）

二) 於下列公共地方（附表二）安裝及使用合共2台錄像監視系統攝影機；

三) 續期使用經第128/2020號及第55/2022號保安司司長批示許可使用的錄像監視系統攝影機，合共200台。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間為兩年，自第128/2020號保安司司長批示屆滿日起計算，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二二年九月十四日

保安司司長 黃少澤

附表一：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	TJ002	蓮花路路氹城邊檢大樓巴士站	路氹城邊檢大樓周邊道路
2.	TJ003	蓮花路路氹城邊檢大樓巴士站	路氹城邊檢大樓周邊道路

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

7 de Setembro de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 8 de Setembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 109/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 19 câmaras de videovigilância (Anexo I), cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 128/2020;

2) A instalação e utilização de 2 câmaras de videovigilância no espaço público mencionado em Anexo II;

3) A renovação da utilização de 200 câmaras de videovigilância, cuja autorização foram conferidas pelos Despachos do Secretário para a Segurança n.ºs 128/2020 e 55/2022.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização do presente despacho é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 128/2020, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

14 de Setembro de 2022.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
3.	TJ004	蓮花路路氹城邊檢大樓入境車道	路氹城邊檢大樓周邊道路
4.	TJ005	蓮花路路氹城邊檢大樓入境車道	路氹城邊檢大樓入境車通
5.	TJ006	蓮花路路氹城邊檢大樓入境車道	路氹城邊檢大樓入境車通
6.	TJ007	蓮花路路氹城邊檢大樓入境車道	路氹城邊檢大樓入境車通
7.	TJ008	蓮花路路氹城邊檢大樓	路氹城邊檢大樓入境大堂出入口
8.	TJ009	蓮花路路氹城邊檢大樓	路氹城邊檢大樓入境大堂出入口
9.	TJ010	蓮花路路氹城邊檢大樓外圍行人道	路氹城邊檢大樓周邊道路
10.	TJ011	蓮花路路氹城邊檢大樓外圍行人道	路氹城邊檢大樓周邊道路
11.	TJ012	蓮花路路氹城邊檢大樓	路氹城邊檢大樓離境大堂出入口
12.	TJ013	蓮花路路氹城邊檢大樓	路氹城邊檢大樓離境大堂出入口
13.	TJ014	蓮花路路氹城邊檢大樓離境車道	路氹城邊檢大樓離境車通
14.	TJ015	蓮花路路氹城邊檢大樓離境車道	路氹城邊檢大樓離境車通
15.	TJ016	蓮花路路氹城邊檢大樓離境車道	路氹城邊檢大樓離境車通
16.	TJ017	蓮花路路氹城邊檢大樓離境車道	路氹城邊檢大樓離境車通
17.	TJ018	蓮花路路氹城邊檢大樓外圍行人道	路氹城邊檢大樓周邊道路
18.	TJ019	蓮花路停車場大樓	路氹城邊檢大樓周邊範圍
19.	H008	火船頭街內港客運碼頭	內港客運碼頭周邊車道

Anexo I:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	TJ002	Paragem de autocarros do Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Vias adjacentes do Posto Fronteiriço de Cotai
2.	TJ003	Paragem de autocarros do Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Vias adjacentes do Posto Fronteiriço de Cotai
3.	TJ004	Corredores para a entrada de veículos do Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Vias adjacentes do Posto Fronteiriço de Cotai
4.	TJ005	Corredores para a entrada de veículos do Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Corredores para a entrada de veículos do Posto Fronteiriço de Cotai
5.	TJ006	Corredores para a entrada de veículos do Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Corredores para a entrada de veículos do Posto Fronteiriço de Cotai
6.	TJ007	Corredores para a entrada de veículos do Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Corredores para a entrada de veículos do Posto Fronteiriço de Cotai
7.	TJ008	Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Entrada e saída da ala de entrada do Posto Fronteiriço de Cotai
8.	TJ009	Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Entrada e saída da ala de entrada do Posto Fronteiriço de Cotai
9.	TJ010	Passeios no exterior do Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Vias adjacentes do Posto Fronteiriço de Cotai
10.	TJ011	Passeios no exterior do Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Vias adjacentes do Posto Fronteiriço de Cotai
11.	TJ012	Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Entrada e saída da ala de saída do Posto Fronteiriço de Cotai
12.	TJ013	Posto Fronteiriço de Cotai da Estrada Flor de Lótus	Entrada e saída da ala de saída do Posto Fronteiriço de Cotai

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
13.	TJ014	Corredores para a saída de veículos do Posto Fronteiriço de Cotaí da Estrada Flor de Lótus	Corredores para a saída de veículos do Posto Fronteiriço de Cotaí
14.	TJ015	Corredores para a saída de veículos do Posto Fronteiriço de Cotaí da Estrada Flor de Lótus	Corredores para a saída de veículos do Posto Fronteiriço de Cotaí
15.	TJ016	Corredores para a saída de veículos do Posto Fronteiriço de Cotaí da Estrada Flor de Lótus	Corredores para a saída de veículos do Posto Fronteiriço de Cotaí
16.	TJ017	Corredores para a saída de veículos do Posto Fronteiriço de Cotaí da Estrada Flor de Lótus	Corredores para a saída de veículos do Posto Fronteiriço de Cotaí
17.	TJ018	Passeios no exterior do Posto Fronteiriço de Cotaí da Estrada Flor de Lótus	Vias adjacentes do Posto Fronteiriço de Cotaí
18.	TJ019	Auto-Silo da Estrada Flor de Lótus	Arredores do Posto Fronteiriço de Cotaí
19.	H008	Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior da Rua das Lorchas	Vias de trânsito adjacentes do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior

附表二：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	TJ019A	蓮花路停車場大樓	蓮花口岸站周邊區域範圍
2.	H008A	火船頭街內港客運碼頭	內港客運碼頭周邊車道

Anexo II:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	TJ019A	Auto-Silo da Estrada Flor de Lótus	Arredores de imediações do Posto Fronteiriço de Lótus
2.	H008A	Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior da Rua das Lorchas	Vias de trânsito adjacentes do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年八月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任王健副消防總監（編號400971）為警察總局局長助理，主管民防及協調中心，由二零二二年十月六日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，梁慶康副警務總監（編號101961）擔任治安警察局副局長的定期委任，自二零二二年十月八日起，續期一年。

二零二二年九月十四日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Agosto de 2022:

Wong Kin, chefe-mor adjunto n.º 400 971 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do comandante-geral ao Centro de Coordenação e Protecção Civil dos Serviços de Polícia Unitários, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 6 de Outubro de 2022, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Leong Heng Hong, superintendente n.º 101 961 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como segundo-comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 8 de Outubro de 2022, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 14 de Setembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年九月七日所作的批示：

根據經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規第五條的規定，經海關關長的建議，以定期委任方式，委任陳海英碩士擔任海關顧問，自二零二二年九月二十六日起，為期一年。

二零二二年九月十五日於海關

關長 黃文忠

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長於二零二二年九月十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十二條，以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用葉丞武擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點150，試用期六個月，由二零二二年九月二十一起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年九月十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機蔡銳倫及曾靈的長期行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點170，自二零二二年九月十一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第四款，以及第3/GPTUI/2016

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Setembro de 2022:

Mestre Chan Hoi Ieng, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de assessora dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, sob proposta do Director-geral destes Serviços, a partir de 26 de Setembro de 2022.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Setembro de 2022. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Setembro de 2022:

Ip Seng Mou — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 21 de Setembro de 2022.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Setembro de 2022:

Choi Ioi Lon e Tsang Ting, motoristas de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 11 de Setembro de 2022.

Fong Ka Kit e Ng Man Lon, motoristas de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março,

號終審法院院長批示第一款(七)項的規定,本辦公室第二職階輕型車輛司機馮嘉杰及吳萬倫的長期行政任用合同獲准續期三年,由二零二二年十月九日起生效。

二零二二年九月十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二二年九月六日的批示:

梁錦輝、馬俊彥、崔惠賢、梁燕玲、舒展程、陳慶芳、李慧君、黃海濤、Daniel Jose Borges、區國棠及李曉冬——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第一款、第7/2004號法律《司法輔助人員通則》第四條、第七條、第十條第一款、第十一條及第二十五條、以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定,並維持先前有關委任的依據,其於檢察院擔任主任書記員之定期委任獲准續期一年,自二零二二年九月十八日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二二年九月六日的批示:

尹松均——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(四)項及第三款的規定,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二二年八月二十九日起晉階為第七職階輕型車輛司機。

崔志漢——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項及第三款的規定,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二二年八月二十九日起晉階為第六職階輕型車輛司機。

陳偉文、何惠堂及李少文——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項及第三款的規定,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二二年八月二十九日起晉階為第五職階輕型車輛司機。

republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 9 de Outubro de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 15 de Setembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 6 de Setembro de 2022:

Leong Kam Fai, Manuel Machado da Silva, Choi Wai In, Leong In Leng, Su Chin Cheng, Chan Heng Fong, Lei Wai Kuan, Wong Hoi Tou, Daniel Jose Borges, Ao Kok Tong e Lei Io Tong — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como escrivães de direito do Ministério Público, nos termos dos artigos 19.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e funcionamento do Gabinete do Procurador), 4.º, 7.º, 10.º, n.º 1, 11.º e 25.º da Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram às respectivas nomeações, a partir de 18 de Setembro de 2022.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 6 de Setembro de 2022:

Wan Chong Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 7.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 29 de Agosto de 2022.

Choi Chi Hon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 29 de Agosto de 2022.

Chan Vai Man, Ho Wai Tong e Lei Sio Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motoristas de ligeiros, 5.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 29 de Agosto de 2022.

權慧瑩——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二二年九月三日起晉階為第三職階顧問高級技術員。

曾慧心——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定,其在本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員之行政任用合同修改為長期行政任用合同,自二零二二年九月一日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二二年九月七日的批示:

李英偉——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定,其在本辦公室擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同,自二零二二年十一月十三日起續期一年。

洪冰妮——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定,其在本辦公室擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同,自二零二二年十一月二十日起續期一年。

盧志偉、陳榮華及張德偉——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款的規定,其在本辦公室擔任第二職階輕型車輛司機的長期行政任用合同,自二零二二年十月九日起續期三年。

摘錄自檢察長於二零二二年九月八日的批示:

余琴碩士——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第四條及第十九條第三款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項,以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定,並維持先前有關委任的依據,其在本辦公室擔任律政廳廳長的定期委任獲准續期兩年,自二零二二年十一月一日起生效。

聲明

茲聲明,本辦公室不具期限的行政任用合同第七職階輕型車輛司機何健鋒,自二零二二年九月十九日起因達年齡上限,根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第

Kun Wai Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para técnica superior assessora, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 3 de Setembro de 2022.

Chang Wai Sam, técnica superior assessora, 3.º escalão, deste Gabinete — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, e artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 7 de Setembro de 2022:

Lei Ieng Wai — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 13 de Novembro de 2022.

Hong Peng Nei — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 20 de Novembro de 2022.

Lou Chi Vai, Chan Weng Wa e Cheong Tak Wai — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motoristas de ligeiros, 2.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 9 de Outubro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 8 de Setembro de 2022:

Mestre U Kam — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Assuntos Jurídicos deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e funcionamento do Gabinete do Procurador), do artigo 2.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Novembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ho Kin Fong, motorista de ligeiros, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1,

12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，終止其在本辦公室之職務。

二零二二年九月十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 19 de Setembro de 2022.

Gabinete do Procurador, aos 15 de Setembro de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

行政公職局

批 示 摘 錄

按局長於二零二二年九月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改姚保怡在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年九月八日於行政公職局

局長 高炳坤

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Setembro de 2022:

Iu Pou Iu — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 8 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二二年五月二十三日作出之批示：

根據經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第四十一條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同制度任用邱智能在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇之職務，薪俸點430，試用期六個月，自二零二二年八月十五日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Maio de 2022:

Iao Chi Nang — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercer funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da área de informática (desenvolvimento de software), índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e nos termos dos artigos 4.º, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 15 de Agosto de 2022.

按行政法務司司長於二零二二年六月二十三日作出之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局第二職階二等高級技術員梁燕輝的行政任用合同以同一職級及職階修改為長期行政任用合同，自二零二二年六月十日起生效，為期三年。

按簽署人於二零二二年八月二日作出之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階首席顧問高級技術員何永慧的行政任用合同續期一年，自二零二二年九月二十六日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年八月四日作出之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局第一職階首席顧問高級技術員戴冰的行政任用合同以同一職級及職階修改為長期行政任用合同，自二零二二年六月二十六日起生效，為期三年。

按行政法務司司長於二零二二年八月五日作出之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，本局第一職階二等技術輔導員黃杏盈的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年七月二十九日起生效。

按簽署人於二零二二年八月十九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，法律及司法培訓中心第二職階特級行政技術助理員羅寶儀的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點330，自二零二二年八月七日起生效。

按簽署人於二零二二年九月八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局資訊（應用軟件開發）範疇第二職階二等高級技術員楊小藝的行政任用合同第三條款修改為第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第十四條第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第二職階首席翻譯員蔡欣欣的行政任用合同第三條款修改為第一職階主任翻譯員，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Junho de 2022:

Leong In Fai, técnico superior de 2.^a classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Junho de 2022.

Por despacho do signatário, de 2 de Agosto de 2022:

Ho Weng Wai, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 4 de Agosto de 2022:

Tai Peng, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Junho de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Agosto de 2022:

Wong Hang Ieng, adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Julho de 2022.

Por despacho do signatário, de 19 de Agosto de 2022:

Lo Pou Yi, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — alterada a cláusula 3.^a contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 330, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 7 de Agosto de 2022.

Por despachos do signatário, de 8 de Setembro de 2022:

Jeong Sio Ngai, técnico superior de 2.^a classe, 2.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento para técnico superior de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Fátima Ferreira Correia Couto Choi, intérprete-tradutora principal, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento para intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4, e 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

登記及公證機關人員編制第三職階一等助理員蘇東尼自二零二二年九月一日起，因退休而離職。

特此聲明

二零二二年九月十五日於法務局

局長 劉德學

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que António José de Sousa, primeiro-ajudante, 3.º escalão, do quadro do pessoal dos serviços dos registos e do notariado, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 15 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身 份 證 明 局**批 示 摘 錄**

按本局代局長於二零二二年九月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改何迪昕及盧艷芬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年九月十五日於身份證明局

代局長 羅翹卿

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extracto de despacho**

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 15 de Setembro de 2022:

Ho Tek Ian e Lou Im Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 15 de Setembro de 2022. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

市 政 署**批 示 摘 錄**

按行政法務司司長於二零二二年七月二十二日作出之批示，並於同月二十九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，道路渠務廳第二職階首席顧問高級技術員戴漢平，薪俸685點，獲准修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年七月一日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二二年八月八日作出之批示，並於同月十二日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

市政管理委員會：

尤念碧——第二職階首席顧問高級技術員，薪俸685點，自二零二二年八月一日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Extractos de despachos**

Por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Julho de 2022 e presente na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais realizada em 29 do mesmo mês:

Tai Hon Peng, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, do DVPS — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2022.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 8 de Agosto de 2022 e presentes na sessão realizada em 12 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No CA:

Iao Nim Pek, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 1 de Agosto de 2022.

綜合服務及質量監察廳：

梁堅運——第四職階首席特級技術員，薪俸620點，自二零二二年八月十三日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年八月八日作出之批示，並於同月十二日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的市政建設廳下列員工獲准調整職階：

梁可婷——第三職階顧問高級技術員，薪俸650點，自二零二二年八月一日起生效；

范百崧——第九職階輕型車輛司機，薪俸280點，自二零二二年八月二十二日起生效；

梁帶友——第九職階技術工人，薪俸280點，自二零二二年八月十六日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年八月九日作出之批示，並於同月十二日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的園林綠化廳下列員工獲准調整職階：

陳偉榮——第六職階重型車輛司機，薪俸240點，自二零二二年八月二十七日起生效；

高松慶及江少雄——第八職階勤雜人員，薪俸200點，皆自二零二二年九月八日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二二年八月十二日作出之批示，並於同日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的財務管理廳下列員工獲准調整職階：

鄭志榮——第九職階重型車輛司機，薪俸300點，自二零二二年八月四日起生效；

劉玉其——第九職階勤雜人員，薪俸220點，自二零二二年八月十五日起生效。

按本署市政管理委員會副主席均於二零二二年八月十二日作出之批示，並於同月十九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，園林綠化廳第一職階首席顧問高級技術員陳玉芬，獲准續有關行政任用合同，為期一年，薪俸660點，自二零二二年十月六日起生效。

No DSIFQ:

Leong Kin Wan, técnico especialista principal, 4.º escalão, índice 620, a partir de 13 de Agosto de 2022.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 8 de Agosto de 2022 e presentes na sessão realizada em 12 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, do DEM, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Leong Ho Teng, técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 1 de Agosto de 2022;

Fan Pak Song, motorista de ligeiros, 9.º escalão, índice 280, a partir de 22 de Agosto de 2022;

Leong Tai Iao, operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 16 de Agosto de 2022.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 9 de Agosto de 2022 e presentes na sessão realizada em 12 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, do DZVJ, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Chan Wai Weng, motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 27 de Agosto de 2022;

Kou Chong Heng e Kong Sio Hong, auxiliares, 8.º escalão, índice 200, ambos a partir de 8 de Setembro de 2022.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 12 de Agosto de 2022 e presentes na sessão realizada no mesmo dia:

Os trabalhadores abaixo mencionados, do DGF, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Cheang Chi Weng, motorista de pesados, 9.º escalão, índice 300, a partir de 4 de Agosto de 2022;

Lau Ioc Kei, auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 15 de Agosto de 2022.

Por despachos dos vice-presidentes do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 12 de Agosto de 2022 e presentes na sessão realizada em 19 do mesmo mês:

Chen Yu Fen, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, do DZVJ — renovado o respectivo contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Outubro de 2022.

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

環境衛生及執照廳：

陳壽權及吳健明——第九職階技術工人，薪俸280點，皆自二零二二年九月八日起生效；

陳國團——第九職階勤雜人員，薪俸220點，自二零二二年八月四日起生效。

組織及資訊廳：

于衛國——第六職階輕型車輛司機，薪俸220點，自二零二二年八月五日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年八月十五日作出之批示，並於同月十九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的衛生監督廳第八職階勤雜人員鮑奇及梁松柏，獲准調整為第九職階，薪俸220點，分別自二零二二年八月四日及八月三十日起生效。

二零二二年九月八日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DHAL:

Chan Sao Kun e Ng Kin Meng, operários qualificados, 9.º escalão, índice 280, ambos a partir de 8 de Setembro de 2022;

Chan Kuok Tun, auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 4 de Agosto de 2022.

No DOI:

U Wai Kuok, motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 5 de Agosto de 2022.

Por despachos da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 15 de Agosto de 2022 e presentes na sessão realizada em 19 do mesmo mês:

Pao Kei e Leong Chong Pak, auxiliares, 8.º escalão, do DIS, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados para o 9.º escalão, índice 220, a partir de 4 e 30 de Agosto de 2022, respectivamente, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 8 de Setembro de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退休基金會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年九月七日作出的批示：

(一) 教育及青年發展局第二職階首席特級行政技術助理員沙穎欣，退休及撫卹制度會員編號95940，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零二二年八月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的305點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Setembro de 2022:

1. Margarida Ung Xavier, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 95940 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 305 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 郵電局第三職階顧問高級技術員王良忠，退休及撫卹制度會員編號185370，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零二二年八月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的325點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年九月九日作出的批示：

(一) 勞工事務局第三職階首席顧問高級技術員孔令彪，退休及撫卹制度會員編號138843，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二二年八月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的465點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局第四職階首席特級技術員鄧俊成，退休及撫卹制度會員編號131059，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二二年九月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年九月十四日作出的批示：

(一) 治安警察局退休警員曾錦義之遺孀梁助燕及女兒曾海兒，退休及撫卹制度會員編號41114，每月的撫卹金是根據

1. Wong Leung Chung, técnico superior assessor, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de subscritor 185370 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 325 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Setembro de 2022:

1. Hung Ling Biu, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de subscritor 138843 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 465 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Chan Seng, técnico especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 131059 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Setembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Setembro de 2022:

1. Leong Cho In e Chang Hoi I, viúva e filha de Chang Kam I, que foi guarda, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 41114 do Regime de

十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年六月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的105點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 前政府總部輔助部門退休助理員鄭有興之遺孀蕭桂芳，退休及撫卹制度會員編號1635，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年七月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的60點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局前第一職階一等警員陳志輝，退休及撫卹制度會員編號113360，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十九條第六款之規定而退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零二二年七月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的155點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關前第四職階機械專業關員陳熙龍，退休及撫卹制度會員編號167622，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十九條第六款之規定而退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十八年工作年數作計算，由二零二二年七月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的135點訂出，並在有關金額上加上三個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Junho de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 105 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Sio Kuai Fong, viúva de Cheang Iao Heng, que foi auxiliar, aposentado dos então Serviços de Apoio da Sede do Governo, com o número de subscritor 1635 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Julho de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 60 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 4 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Chan Chi Fai, ex-guarda de primeira, 1.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113360 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 349.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 25 de Julho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 155 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Hei Long, ex-verificador alfandegário mecânico, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 167622 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, aposentado de acordo com o artigo 349.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 25 de Julho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 135 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 18 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 法務局登記及公證機關第三職階一等助理員蘇東尼，退休及撫卹制度會員編號86010，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十五年工作年數作計算，由二零二二年九月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的440點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年九月五日作出的批示：

文化局技術輔導員陸曉敏，供款人編號6049700，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局護理助理員黃絲蓮，供款人編號6102490，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二二年八月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二二年九月七日作出的批示：

市政署技術工人盧北水，供款人編號6064807，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二二年八月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳

1. Antonio Jose de Sousa, primeiro-ajudante, 3.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 86010 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Setembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 440 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 35 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Setembro de 2022:

Lok Io Man, adjunto-técnico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6049700, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Wong Si Lin, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6102490, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Setembro de 2022:

Lou Pak Soi, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6064807, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM»

戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局行政技術助理員劉天賜，供款人編號6193283，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二二年六月十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局中學教育一級教師梁杏煊，供款人編號6252530，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（五）項之規定，自二零二二年四月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第三款之規定，訂定其無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二二年九月九日作出的批示：

衛生局處長梁玉妹，供款人編號3012394，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局技術輔導員歐楊鑽，供款人編號6005770，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二二年七月十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

立法會輔助部門輕型車輛司機張景云，供款人編號6012815，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lao Tin Chi, assistente técnico administrativo dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6193283, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Junho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Leong Hang Hun, docente do ensino secundário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6252530, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Abril de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — determinado não ter direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do disposto no artigo 14.º, n.º 3, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Setembro de 2022:

Leung Iok Mui, chefe de divisão dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3012394, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ao Ieong Pan, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6005770, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Cheong Keng Wan, motorista de ligeiros dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, com o número de contribuinte 6012815, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

土地工務局輕型車輛司機梁潤生，供款人編號6021016，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年八月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員李粉珍，供款人編號6042927，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年八月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人林光明，供款人編號6053104，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年八月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員李健源，供款人編號6060046，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年八月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

公共建設局技術稽查鍾利炳，供款人編號6126136，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年八月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

澳門旅遊學院技術輔導員區楚翹，供款人編號6260843，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之

Leong Ion San, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de contribuinte 6021016, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Fan Chan, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6042927, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lam Kuong Meng, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6053104, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Kin Un, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6060046, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chong Lei Peng, fiscal técnico da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, com o número de contribuinte 6126136, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Au Cho Kio, adjunto-técnico do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6260843, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006,

供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

檢察院檢察官Jorge Manuel Vaz Monteiro Dias Duarte，供款人編號6265888，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年九月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零二二年九月十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零二二年九月五日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第二職階二等技術輔導員段活文的行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，自二零二二年八月二十六日起生效。

按照本人於二零二二年九月八日的批示：

本局第一職階一等高級技術員邵文錦，屬長期行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，自二零二二年十一月六日起生效。

二零二二年九月九日於印務局

局長 梁葆瑩

em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Jorge Manuel Vaz Monteiro Dias Duarte, delegado do Procurador do Ministério Público, com o número de contribuinte 6265888, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 15 de Setembro de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Setembro de 2022:

Tuen Wood Man, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Agosto de 2022.

Por despacho da signatária, de 8 de Setembro de 2022:

Shao Wenjin, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 6 de Novembro de 2022.

Imprensa Oficial, aos 9 de Setembro de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

公共行政福利基金

FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
807001		公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública		
	5-02-0	委員會成員 Membros de conselhos	20,600.00	
	5-02-0	錯算補助 Abono para falhas		20,600.00
	9-02-0	體育基金 Fundo do Desporto		300,000.00
	5-02-0	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações	300,000.00	
		總額 Total	320,600.00	320,600.00
核准依據: Referente à autorização :				
08/09/2022之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça, de 08/09/2022				

二零二二年八月二十九日於公共行政福利基金——行政管理委員會代主席 馮若儀

Fundo Social da Administração Pública, aos 29 de Agosto de 2022. — A Presidente, substituta, do Conselho Administrativo, Joana Maria Noronha.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二二年七月十五日之批示：

黎凱盈——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以長期行政任用合同制度聘用為第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇），薪俸點為540點，試用期六個月，自二零二二年九月一日起生效。

麥詠珠——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第三款（二）項之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇），為期一年，薪俸點為540點，自二零二二年九月一日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年八月二十六日之批示：

麥詠珠自二零二二年九月一日起因獲以行政任用合同方式在本局擔任第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇），故其在本局擔任職務的個人勞動合同自同日起予以解除。

按照本局局長於二零二二年九月十三日之批示：

朱國濠及關靜兒——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Julho de 2022:

Lai Hoi Ieng — provido em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, área de gestão de finanças públicas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Setembro de 2022.

Mak Weng Chu — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, área de gestão de finanças públicas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Agosto de 2022:

Mak Weng Chu — rescindido o contrato individual de trabalho, a partir de 1 de Setembro de 2022, data em que celebrou o contrato administrativo de provimento, como técnico superior principal, 1.º escalão, área de gestão de finanças públicas, com estes Serviços.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Setembro de 2022:

Chu Kuok Hou Gordon e Kuan Cheng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲明書
Declaraciones

摘要
Extracto

行政公職局——部門預算
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第六次預算修改
6.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgão	功能 Func.			
21100100		行政公職局——部門預算 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - Orçamento do Serviço		
	1-01-3	編制人員 Pessoal dos quadros		1,000,000.00
	1-01-3	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		500,000.00
	1-01-3	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		345,000.00
	1-01-3	超時工作 Horas extraordinárias	1,500,000.00	
	1-01-3	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000.00	
	1-01-3	錯算補助 Abono para falhas	45,000.00	
	1-01-3	診療消耗品 Material de consumo clínico	10,000.00	
	1-01-3	其他——交通負擔 Outras - Encargos de transportes	100,000.00	
	3-03-0	教學及培訓 Ensino e formação		111,800.00
	1-01-3	會費及分擔 Complicações e quotas	1,800.00	
	1-01-3	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	3,650,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	1-01-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		600,000.00
	1-01-3	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		200,000.00
	1-01-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	600,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		3,450,000.00
			總額 Total	6,206,800.00	6,206,800.00
核准依據: Referente à autorização :					
31/08/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 31/08/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-99-0	19028016	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	98,000.00	
	8-04-8	21012007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		98,000.00
總額 Total				98,000.00	98,000.00
核准依據: Referente à autorização : 22/08/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/08/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana		
	8-05-1	17077003	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		18,050,752.10
	8-05-1	17081003	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	18,050,752.10	
	8-05-1	17081004	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		89,056.78
	8-05-1	17081010	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	89,056.78	
			總額 Total	18,139,808.88	18,139,808.88
核准依據: Referente à autorização :					
			16/08/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 16/08/2022		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60122000			環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	18068010	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	198,500.00	
	8-10-2	18094004	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		198,500.00
總額 Total				198,500.00	198,500.00
核准依據: Referente à autorização :					
19/08/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19/08/2022					

摘要
Extracto

地球物理暨氣象局——部門預算
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
21300100		地球物理暨氣象局—部門預算 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos - Orçamento do Serviço		
	7-04-0	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,120,000.00
		供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	30,000.00	
	7-04-0	超時工作 Horas extraordinárias	1,000,000.00	
	7-04-0	輪班工作 Trabalho por turnos	70,000.00	
	7-04-0	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000.00	
	7-04-0	家庭津貼 Subsídio de família	40,000.00	
	7-04-0	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		50,000.00
	7-04-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,700,000.00	
	7-04-0	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		1,100,000.00
	7-04-0	研究及顧問 Estudos e consultadoria	400,000.00	
	7-04-0	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		1,000,000.00
	7-04-0			

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	7-04-0	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,000,000.00
	7-04-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,500,000.00	
	7-04-0	其他—動產 Outros - Bens móveis		500,000.00
		總額 Total	4,770,000.00	4,770,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
01/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 01/09/2022				

摘要
Extracto

警察總局——部門預算
Serviços de Polícia Unitários — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
21700100		警察總局——部門預算 Serviços de Polícia Unitários - Orçamento do Serviço		
	2-01-0	超時工作 Horas extraordinárias	50,000.00	50,000.00
	2-01-0	日津貼 Ajudas de custo diárias		
	2-01-0	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	
	2-01-0	服裝 Vestuário	20,000.00	
	2-01-0	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		135,000.00
	2-01-0	研究及顧問 Estudos e consultadoria	135,000.00	
	2-01-0	人員 Pessoal		50,000.00
		總額 Total	235,000.00	235,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
02/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 02/09/2022				

博 彩 監 察 協 調 局

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二二年九月九日之批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Setembro de 2022:

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款一項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條、第五條、第七條及第九條，以及第19/2021號行政法規《博彩監察協調局的組織及運作》之規定，以定期委任方式委任杜子柔擔任本局博彩研究及聯絡廳廳長，為期一年，自刊登批示日起生效。

Tou Chi Iau — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estudos de Jogos e de Ligação da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), e 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 3.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do disposto no Regulamento Administrativo n.º 19/2021 (Organização e funcionamento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos), a partir da data da sua publicação.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. 委任理由：

1. Fundamentos da nomeação:

——職位出缺（該職位經第19/2021號行政法規設立）；

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2021);

——杜子柔的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任博彩研究及聯絡廳廳長一職。

— Tou Chi Iau possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Estudos de Jogos e de Ligação, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. 學歷：

2. Currículo académico:

——新加坡國立大學理學士（主修經濟及統計）。

— Licenciatura em Ciências (especialização em Economia e Estatística) pela Universidade Nacional de Singapura.

3. 專業簡歷：

3. Currículo profissional:

——04/2022至今 以代任制度擔任博彩監察協調局博彩研究及聯絡廳廳長；

— Desde Abril de 2022 até à presente data Chefe do Departamento de Estudos de Jogos e de Ligação da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em regime de substituição;

——09/2021至今 博彩監察協調局研究及資料分析處處長；

— Desde Setembro de 2021 até à presente data Chefe da Divisão de Estudos e de Análise de Informação da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

——12/2006——09/2021 博彩監察協調局高級技術員；

— De Dezembro de 2006 até a Setembro de 2021 Técnica superior da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

——09/2006——11/2006 博彩監察協調局技術員；

— De Setembro de 2006 a Novembro de 2006 Técnica da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

——01/2006——08/2006 勞工事務局督察實習員；

— De Janeiro de 2006 a Agosto de 2006 Inspectora estagiária da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

——01/2004——01/2006 社會保障基金文員。

— De Janeiro de 2004 a Janeiro de 2006 Oficial do Fundo de Segurança Social.

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款二項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條、第五條、第七

Wong Sou Kuan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Ligação e de Formação da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 4.º e 5.º da Lei

條及第九條，以及第19/2021號行政法規《博彩監察協調局的組織及運作》之規定，以定期委任方式委任黃素鈞擔任本局聯絡及培訓處處長，為期一年，自刊登批示日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位經第19/2021號行政法規設立）；

——黃素鈞的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任聯絡及培訓處處長一職。

2. 學歷：

——廈門大學經濟學學士。

3. 專業簡歷：

——08/09/2021——07/09/2022 以代任制度擔任博彩監察協調局聯絡及培訓處處長；

——03/2005至今 博彩監察協調局高級技術員。

二零二二年九月十五日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 3.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do disposto no Regulamento Administrativo n.º 19/2021 (Organização e funcionamento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos), a partir da data da sua publicação.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2021);

— Wong Sou Kuan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Ligação e de Formação, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Economia pela Universidade de *Xiamen*.

3. Currículo profissional:

— Desde 8 de Setembro de 2021 até a 7 de Setembro de 2022 Chefe da Divisão de Ligação e de Formação da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em regime de substituição;

— Desde Março de 2005 até à presente data Técnica superior da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 15 de Setembro de 2022. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年八月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員梁禮儉，獲確定委任出任該職位，自二零二二年九月二十三日起生效。

摘錄自本人於二零二二年九月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等高級技術員歐陽妙弟，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

二零二二年九月九日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 22 de Agosto de 2022:

Leong Zarus, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Setembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 9 de Setembro de 2022:

Ao Ieong Mio Tai, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 9 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年八月十日作出的批示：

梁詠婷及吳珊瑜，為本局第一職階首席普查暨調查員，薪俸點為265，屬長期行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其合同修改為不具期限的行政任用合同，職級及職階不變，自二零二二年七月十六日起生效。

摘錄自代局長於二零二二年八月十八日作出的批示：

文禮俊，為本局第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二二年八月十七日起生效。

摘錄自本人於二零二二年九月六日作出的批示：

卓斌，為本局第二職階一等高級技術員——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條、以及根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年九月九日於統計暨普查局

局長 楊名就

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二二年九月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改袁奕虹在本會擔任職務

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Agosto de 2022:

Leong Weng Teng e Ng San U, agentes de censos e inquéritos principais, 1.º escalão, índice 265, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterados os contratos actuais para contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 16 de Julho de 2022.

Por despacho do director, substituto, de 18 de Agosto de 2022:

Man Lai Chon, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Agosto de 2022.

Por despacho do signatário, de 6 de Setembro de 2022:

Cheok Pan, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 9 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despachos da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 9 de Setembro de 2022:

Yuen Iek Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo a técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, neste Conselho, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 4/2017 e n.º 2/2021,

的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自本批示摘錄公佈之日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉章才在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，薪俸點545，自二零二二年九月四日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁燕霞在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315，自二零二二年八月二十六日起生效。

二零二二年九月十四日於消費者委員會

執行委員會主席 梁碧珊

conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lao Cheong Choi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 4/2017 e n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Setembro de 2022.

Leong In Ha — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, índice 315, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 4/2017 e n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Agosto de 2022.

Conselho de Consumidores, aos 14 de Setembro de 2022. —
A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
80100100		工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização		
	8-11-0	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		75,000,000.00
	8-11-0	宣傳活動 Actividades de propaganda	75,000,000.00	
	8-11-0	備用撥款 Dotação provisional		4,000,000.00
	8-11-0	中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	9,000,000.00	
	8-11-0	青年創業援助計劃 Plano de apoio a jovens empreendedores		5,000,000.00
總額 Total			84,000,000.00	84,000,000.00
核准依據： Referente à autorização :				
13/09/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 13/09/2022				

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年九月二日作出的第106/2022號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規更新的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十三條之規定，下列兩名治安警察局人員於下述日期起由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況：

職位	編號	姓名	日期
一等警員	146981	李卓健	30/05/2022
警員	198131	伍家樂	16/06/2022

摘錄自保安司司長於二零二二年九月二日作出的第107/2022號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規更新的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十三條之規定，治安警察局警員編號106991古浩然，自二零二二年六月八日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

二零二二年九月八日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二二年九月二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之長期行政任用合同續期三年，以擔任相關職務：

自二零二二年十月四日起：

戴偉明續聘為第三職階重型車輛司機，薪俸點為190；

劉少儀續聘為第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

自二零二二年十月十五日起：

區妙雲續聘為第一職階首席文案，薪俸點為485。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 106/2022, de 2 de Setembro de 2022:

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na actualização dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022 e 43.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, os seguintes dois agentes do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro»:

Posto	Número	Nome	Data
Guarda de primeira	146981	LEI CHEOK KIN	30/05/2022
Guarda	198131	NG KA LOK	16/06/2022

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 107/2022, de 2 de Setembro de 2022:

Kuo Ho Yin, guarda n.º 106991, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na actualização dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022 e 43.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 8 de Junho de 2022.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 8 de Setembro de 2022. — O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da directora destes Serviços, de 2 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os CAP de longa duração para exercerem as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de três anos, a partir das datas indicadas, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

A partir de 4 de Outubro de 2022:

Tai Wai Meng como motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190;

Lao Sio I como auxiliar, 2.º escalão, índice 120.

A partir de 15 de Outubro de 2022:

Ao Mio Wan como letrada principal, 1.º escalão, índice 485.

自二零二二年十月十六日起：

盧蔚芯續聘為第一職階首席公關督導員，薪俸點為350；

陸惠敏及鄭鳳清續聘為第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期兩年，以擔任相關職務：

自二零二二年十月十九日起：

劉宇續聘為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年八月五日起：

——區妙雲晉階至第二職階首席文案，薪俸點為510。

自二零二二年八月十二日起：

——梁嘉玲晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525。

自二零二二年八月十九日起：

——黃慶輝晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零二二年八月二十八日起：

——梁美意晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年八月十七日起：

——郭永輝及尹永釗晉階至第六職階重型車輛司機，薪俸點為240。

自二零二二年八月二十一起：

——鄭巧紅晉階至第六職階重型車輛司機，薪俸點為240。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年八月一日起：

——詹樹堂、陳國強及梁少松晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240。

A partir de 16 de Outubro de 2022:

Lou Belisa como assistente de relações públicas principal, 1.º escalão, índice 350;

Lok Wai Man e Cheang Fong Cheng como auxiliares, 2.º escalão, índice 120.

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento para exercer as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de dois anos, a partir da data indicada, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

A partir de 19 de Outubro de 2022:

Lao U como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 5 de Agosto de 2022:

— Ao Mio Wan progride para letrado principal, 2.º escalão, índice 510.

A partir de 12 de Agosto de 2022:

— Leong Ka Leng progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525.

A partir de 19 de Agosto de 2022:

— Wong Heng Fai progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 28 de Agosto de 2022:

— Leong Mei I progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 17 de Agosto de 2022:

— Kuok Weng Fai e Wan Weng Chio progridem para motoristas de pesados, 6.º escalão, índice 240.

A partir de 21 de Agosto de 2022:

— Kuong Hao Hong progride para motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 1 de Agosto de 2022:

— Chim Su Tong, Chan Kuok Keong e Leong Sio Chong progridem para operários qualificados, 7.º escalão, índice 240.

自二零二二年八月二十九日起：

——鍾瑞美、何健源及梁耀榮晉階至第九職階技術工人，薪俸點為280。

二零二二年九月十三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

A partir de 29 de Agosto de 2022:

— Chong Soi Mei, Ho Kin Un e Leong Io Weng progridem para operários qualificados, 9.º escalão, índice 280.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Setembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

教育及青年發展局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年八月十五日批示：

鄭淑儀、張嘉偉、朱瑞梨、夏天恩、吳毅文、辛碧玲及施雅旋，文化局不具期限的行政任用合同第五職階中學教育一級教師，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零二二年九月一日起生效。

錢浩程，文化局不具期限的行政任用合同第六職階中學教育二級教師，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零二二年九月一日起生效。

張芳興，文化局長期行政任用合同第二職階中學教育一級教師，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零二二年九月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二二年八月十五日及本局代局長二零二二年九月一日批示：

Filipa Joana Lopes Marques Bento——以個人勞動合同方式聘用為本局第一職階中學教育二級教師（音樂），薪俸點為430，自二零二二年九月二日起至二零二三年七月三十一日止。

摘錄自社會文化司司長二零二二年八月二十五日批示：

何安麗，本局確定委任中學教育一級教師，根據第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十七條及六

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Agosto de 2022:

Cheang Sok I, Cheong Ka Wai, Chu Soi Lei, Ha Tin Ian Margarida Maria, Ng Ngai Man, San Pek Leng e Si Nga Sun, docentes do ensino secundário de nível 1, 5.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, do Instituto Cultural — mudados para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Chin Hou Cheng, docente do ensino secundário de nível 2, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, do Instituto Cultural — mudado para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Cheong Fong Heng, docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, do Instituto Cultural — mudado para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Agosto de 2022, e por despacho da directora, substituta, destes Serviços, de 1 de Setembro de 2022:

Filipa Joana Lopes Marques Bento — contratada por contrato individual de trabalho, como docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão, (música), índice 430, nestes Serviços, a partir de 2 de Setembro de 2022 e termo em 31 de Julho de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Agosto de 2022:

Anabela Ribeiro Osório, docente do ensino secundário de nível 1, de nomeação definitiva, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, como inspectora escolar, por mais

月三十日第26/97/M號法令第八條的規定，其作為學校督導員的定期委任獲續期一年，自二零二二年九月一日起生效。

二零二二年九月十六日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月三日作出的批示：

劉娟娟，本局第二職階二等技術輔導員——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，與其訂立長期行政任用合同，自二零二二年七月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第一款的規定，處於長期無薪假狀況的第一職階首席顧問高級技術員張鵲橋回任本局人員編制，自二零二二年九月七日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第八職階勤雜人員李檢環，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二二年九月十七日起終止職務。

二零二二年九月十五日於文化局

局長 梁惠敏

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零二二年九月九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，劉雅玲及許濠玲在本局擔任第一職階二等

um ano, nos termos dos artigos 27.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude» e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 16 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Setembro de 2022:

Lao Kun Kun, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, deste Instituto — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2022.

Por despacho da signatária, de 6 de Setembro de 2022:

Cheong Cheok Kio, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, na situação de licença sem vencimento de longa duração — reingressou no quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 142.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Setembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Kim Wan, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessa funções por atingir o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2022.

Instituto Cultural, aos 15 de Setembro de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 9 de Setembro de 2022:

Lao Nga Leng e Hoi Hou Leng — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Institu-

高級技術員的行政任用合同，自二零二二年九月二十二日起續期一年。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，吳文楓在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二二年十月十九日起續期一年。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改羅偉祺在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零二二年九月十一日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何偉文及呂偉森在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階重型車輛司機，薪俸點為200點，自二零二二年九月二十日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二二年九月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，首席技術員吳國強獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階特級技術員，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改崔健民在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自公佈日起生效。

二零二二年九月十五日於體育局

局長 潘永權

to, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Setembro de 2022.

Wu Man Fong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 19 de Outubro de 2022.

Helder Lam Brito da Rosa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 11 de Setembro de 2022.

Ho Vai Man e Loi Wai Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progridem para motoristas de pesados, 4.º escalão, índice 200, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 20 de Setembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 14 de Setembro de 2022:

Ung Kuok Keong, técnico principal — nomeado, definitivamente, técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Choi Kin Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 15 de Setembro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos ad-

員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第一職階二等技術輔導員盧淑欣，自二零二二年一月四日起生效；

專科培訓的實習醫生蘇芳怡、林玉玲、何俊文及梁潔影，自二零二二年一月四日起生效；

第二職階二等高級技術員王純盈和程沛恒，自二零二二年一月六日起生效；

第二職階二等護理助理員萬艷、蘇韻玲、歐陽禮華、趙燕玲及吳燕芳，自二零二二年一月六日起生效；

第二職階一般服務助理員伍容嬌，自二零二二年一月六日起生效；

第二職階一級護士羅靜華和黃凱婷，自二零二二年一月六日起生效；

第三職階主任醫生（退休）De Brito Lima Evora, Mario Alberto，自二零二二年一月六日起生效；

第三職階一級護士霍婉薇和林麗芬，自二零二二年一月二十日起生效；

第二職階一級護士林曉瑩，自二零二二年一月二十日起生效；

第二職階一般服務助理員梁瑋儀，自二零二二年一月二十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階一級護士楊綺華，自二零二二年一月二日起生效；

第一職階首席技術員張嘉熙，自二零二二年一月二日起生效；

第二職階重型車輛司機郭漢寧，自二零二二年一月二日起生效；

第三職階一級護士李靜儀、吳佩瑩、杜雪盈、梁穎瑜、古詠琪、庄翠紅及梁詠潔，自二零二二年一月三日起生效；

第二職階一等衛生督察黃志偉，自二零二二年一月三日起生效；

第一職階一等診療技術員關劍銘和戴碧霞，自二零二二年一月三日起生效；

第二職階特級衛生督察歐陽婉玲、黎美婷及林晚成，自二零二二年一月三日起生效；

ministrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lo Sok Ian, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2022;

Sou Fong I, Lam Iok Leng, He Junwen e Leong Kit Ieng, como internos do internato complementar, a partir de 4 de Janeiro de 2022;

Wong Son Ieng e Cheng Peiheng, como técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2022;

Man Im, Su Yunling, Ao Ieong Lai Wa, Chio In Leng e Ng In Fong, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2022;

Ng Iong Kio, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2022;

Lo Cheng Wa e Wong Hoi Teng, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2022;

De Brito Lima Evora, Mario Alberto, como chefe de serviço, 3.º escalão (aposentado), a partir de 6 de Janeiro de 2022;

Fok Un Mei e Lam Lai Fan, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 20 de Janeiro de 2022;

Lam Hio Ieng, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 20 de Janeiro de 2022;

Leong Wai I, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 20 de Janeiro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ieong I Wa, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2022;

Cheong Ka Hei, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2022;

Kwok Hon Ning, como motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2022;

Lei Cheng I, Ng Pui Ieng, Tou Sut Ieng, Leong Weng U, Ku Weng Kei, Chong Choi Hong e Leong Weng Kit, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2022;

Wong Chi Wai, como inspector sanitário de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2022;

Kuan Kim Meng e Tai Pek Ha, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2022;

Ao Ieong Un Leng, Lai Mei Teng e Lam Man Seng, como inspectores sanitários especialistas, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2022;

第四職階一級護士梁美芳，自二零二二年一月七日起生效；

第三職階一級護士梁嘉儀，自二零二二年一月七日起生效；

第三職階一級護士黃佩儀和王珊瑜，自二零二二年一月十日起生效；

第一職階首席技術員麥子倩，自二零二二年一月十四日起生效；

第三職階一級護士周婉斯、何嘉盈、黃秀敏、黃傑義及馬靜瑜，自二零二二年一月十四日起生效；

第一職階首席行政技術助理員冼文傑和高善鶯，自二零二二年一月十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月二十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

專科培訓的實習醫生陳治權、陳曉明、陳曼燕、陳少婷、謝美欣、甄珮君、容月敏、黎慶文、劉志東、李鎮宏、梁詩敏、梁偉森、孫嘉瑩、溫偉權、黃志豪及吳雅雅，自二零二二年二月八日起生效；

第二職階一般服務助理員吳有源，自二零二二年二月九日起生效；

第一職階二等高級技術員施展鴻，自二零二二年二月十六日起生效；

第二職階二等護理助理員湯淑珍，自二零二二年二月十六日起生效；

第一職階技術工人曾嬋娟，自二零二二年二月二十二日起生效；

第三職階一級護士張佩琪、黎嘉盈及吳麗芳，自二零二二年二月二十二日起生效；

第二職階一級護士盧靜榕和黃莉貞，自二零二二年二月二十二日起生效；

第二職階一級護士程靖瑜，自二零二二年二月二十八日起生效；

專科培訓的實習醫生歐陽宏輝、陳志中、周嘉瑩、蔣政、蔡健興、楊思斯、高欣欣、高寶君、林積均、林綺航、林琳、李靖雯、李昀能、林素梅、莫志權、包杭綺、唐嘉傑、杜永揚、阮智成、黃嘉慧、黃雁華及葉健斌，自二零二二年二月二十八日起生效。

Leong Mei Fong, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 7 de Janeiro de 2022;

Leong Ka I, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 7 de Janeiro de 2022;

Wong Pui I e Wong San U, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 10 de Janeiro de 2022;

Mak Chelsea, como técnica principal, 1.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2022;

Chao Un Si, Ho Ka Ieng, Wong Sao Man, Wong Kit I e Ma Cheng U, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2022;

Sin Man Kit e Kou Sin Ang, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Chi Kun, Chan Hio Meng, Chan Man In, Chan Sio Teng, Che Mei Ian, Ian Pui Kuan, Iong Ut Man, Lai Heng Man, Lao Chi Tong, Lei Chan Wang, Leong Si Man, Leong Wai Sam, Sun Ka Ieng, Wan Wai Kun, Wong Chi Hou e Wu Yaya, como internos do internato complementar, a partir de 8 de Fevereiro de 2022;

Ung Iao Un, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 9 de Fevereiro de 2022;

Si Chin Hong, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2022;

Tong Sok Chan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2022;

Chang Sim Kun, como operária qualificada, 1.º escalão, a partir de 22 de Fevereiro de 2022;

Cheong Pui Kei, Lai Ka Ieng e Wu Lifang, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 22 de Fevereiro de 2022;

Lu Jingrong e Wong Lei Cheng, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 22 de Fevereiro de 2022;

Cheng Cheng U, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2022;

Ao Ieong Wang Fai, Chan Chi Chung, Chao Ka Ieng, Cheong Cheng, Choi Kin Heng, Ieong Si Si, Kou Ian Ian, Kou Pou Kuan, Lam Chek Kuan, Lam I Hong, Lam Lam, Lei Cheng Man, Lei Wan Nang, Lin Sumei, Mok Chi Kun, Pao Hong I, Tong Ka Kit, Tou Weng Ieong, Un Chi Seng, Wong Ka Wai, Wong Ngan Wa e Yip Kin Pan, como internos do internato complementar, a partir de 28 de Fevereiro de 2022.

摘錄自局長於二零二二年七月二十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第一款、第二款及第三款的規定，在二零二二年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（急症醫學）第一職階主治醫生四個職缺的最後成績名單分別排名第二、第三名及第四名的合格投考人梁開業、鄭霆鋒及溫泉，獲臨時委任為本局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（急症醫學）第一職階主治醫生，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年八月二十九日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第八款a)項的規定，在二零二二年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（急症醫學）第一職階主治醫生四個職缺的最後成績名單排名第一名的合格投考人梁家榮，獲確定委任為本局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（急症醫學）第一職階主治醫生，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二二年九月二日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

梁皓澄、楊鑫——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3562、E-3563。

（是項刊登費用為 \$329.00）

核准執照編號第AL-0054號，及營業地點位於澳門南灣湖景大馬路810號H19之優悅牙科護理中心，葡文名稱為ICQ Centro Oral de Saúde，增加英文名稱為ICQ Oral Health Center。

（是項刊登費用為 \$408.00）

核准執照編號第AL-0512號，其營業地點位於澳門水坑尾街13號美美大廈A7的道一中醫醫療中心更名為千禧醫療中心及增加英文名稱為Jubilee Medical Center，以及核准上述場所擁有人轉移至澳門禧粵投資有限公司，法人住所位於澳門圓台巷御景灣第一期第四座地下B座。

（是項刊登費用為 \$488.00）

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Julho de 2022:

Leong Hoi Ip, Cheang Teng Fong e Wan Chun, 2.º, 3.º e 4.º classificados, respectivamente, no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares vagos de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (medicina de urgência), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 14/2022, II Série, de 6 de Abril — nomeados, provisoriamente, médicos assistentes, 1.º escalão, área funcional hospitalar (medicina de urgência), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e dos n.ºs 1, 2 e 3 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Agosto de 2022:

Leong Ka Weng, 1.º classificado, no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares vagos de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (medicina de urgência), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 14/2022, II Série, de 6 de Abril — nomeado, definitivamente, médico assistente, 1.º escalão, da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 2 de Setembro de 2022:

Leong Hou Cheng e Yang Xin — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3562 e E-3563.

（Custo desta publicação \$ 329,00）

Autorizada a denominação do estabelecimento em língua chinesa e portuguesa de 優悅牙科護理中心 e ICQ Centro Oral de Saúde, alvará n.º AL-0054, situado na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.º 810, H19, Macau, seja acrescentada a designação em língua inglesa de ICQ Oral Health Center.

（Custo desta publicação \$ 408,00）

Autorizada a alteração da denominação do Centro Médico de Medicina Tradicional Chinesa Tou Iat para Centro Médico Jubilee, seja acrescentada a designação em língua inglesa de Jubilee Medical Center, alvará n.º AL-0512, com o local de funcionamento na Rua do Campo n.º 13, Mei Mei A7, Macau, e autorizada a transferência de titular do acima estabelecimento a favor da Companhia de Investimento de Jubilee Bay Macau, Limitada, com sede na Travessa da Doca dos Holandeses, Edifício The Bayview — Fase 1, Bloco IV, r/c B, Macau.

（Custo desta publicação \$ 488,00）

按照二零二二年九月五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

關民權——應其要求，取消第C-0485號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329,00)

廖愛英——應其要求，取消第M-0502號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318,00)

摘錄自局長於二零二二年九月九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員譚美娥，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，何碧筠和施劍華在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員陳翠雯、李斯鴻、吳智偉、黃寶儀、楊穎瑩、翁家俊及楊偉基，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，蔡瑩瑩和陳嘉琪在本局擔任行政任用合同第二職階首席行政技術助理員，以附註形式修

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 5 de Setembro de 2022:

Kuan Man Kun — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0485.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Lio Oi Ieng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0502.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Setembro de 2022:

Tam Guerreiro Mei Ngo, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ho Pek Kuan e Si Kim Wa, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Choi Man, Lei Si Hong, Ng Chi Wai, Wong Pou I, Jeong Weng Ieng, Iong Ka Chon e Jeong Wai Kei, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Choi Ieng Ieng e Chan Ka Kei, assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e

改合同第三條款，轉為第一職階特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，鄭穎敏和李潔儀在本局擔任行政任用合同第二職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheang Weng Man e Lee Kit I, assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

聲明書
Declaração
摘要
Extrato

二零二二年財政年度第八次預算修改
8.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
70100100			衛生局 Serviços de Saúde		
	4-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		2,000,000.00
	4-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		3,000,000.00
	4-01-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		1,000,000.00
	4-01-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	6,000,000.00	
	4-01-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	1,000,000.00	
	4-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	1,000,000.00	
	4-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	3,500,000.00	
	4-02-0	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM		6,000,000.00
	4-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	4,000,000.00	
	4-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	4,500,000.00	
	4-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	400,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	4-01-0	32-02-20-99-00	其他—保險 Outros - Seguros 備用撥款 Dotação provisional	500,000.00	8,900,000.00
	4-01-0	39-01-00-00-00			
			總額 Total	20,900,000.00	20,900,000.00
核准依據: Referente à autorização : 03/09/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 03/09/2022					

二零二二年九月九日於衛生局——行政管理委員會主席 羅奕龍

Serviços de Saúde, aos 9 de Setembro de 2022. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Lo Iek Long*.

二零二二年九月十六日於衛生局——局長 羅奕龍

Serviços de Saúde, aos 16 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

按照局長於二零二二年九月十四日之批示：

核准向澳美麗集團有限公司發給“隆泰銀河藥房”准照，編號為第409號以及其營業地點為澳門氹仔路氹填海區蓮花海濱大馬路及望德聖母灣大馬路地段I/II銀河酒店一樓店舖SU1042（A區），總辦事處位於澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期5樓X座。

（是項刊登費用為 \$454.00）

二零二二年九月十四日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會工作局局長於二零二二年六月十七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員葉詠欣及區慧雯，自二零二二年七月二十四日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二二年七月五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
譚桂嫦	特級技術員	2	525	01/07/2022
林嘉麗	首席技術員		470	
郭超群				
張佩珊				

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, de 14 de Setembro de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 409 da Farmácia «GALA-XY H&B», com o local de funcionamento na Avenida Marginal Flor de Lótus e Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Lote I/II, Hotel Galáxia, 1.º andar, loja SU1042 (Zona A), Zona de Aterro entre Taipa e Coloane, Taipa-Macau, à Grupo de Macau-Beleza Limitada, com sede na Avenida do Almirante Magalhães Correia n.º 41, Centro Industrial Keck Seng, Bloco 3, 5.º andar «X», Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 14 de Setembro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto de Acção Social, de 17 de Junho de 2022:

Ip Weng Ian e Ao Wai Man, técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizadas a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 24 de Julho de 2022.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 5 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Tam Kuai Seong	técnico especialista	2	525	01/07/2022
Lam Ka Lai	técnico principal		470	
Kuok Chiu Kwan				
Cheong Pui San				

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
陳健熙	特級技術員	3	545	17/07/2022
蔡輝明	顧問高級技術員		650	24/07/2022
謝詩韻	特級技術輔導員	2	415	29/07/2022

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二二年七月二十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，以附註形式修改阮月貞及甘麗菁的不具期限的行政任用合同第三條款，分別自二零二二年八月三日及八月三十一日起轉為第四職階一級護士，薪俸點為460。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，以附註形式修改周少梅及梁燕嫻的不具期限的行政任用合同第三條款，分別自二零二二年八月十九日及八月二十九日起轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
霍美儀	特級技術輔導員	3	430	07/08/2022
周德儀				
楊智靈				

行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
林建鵬	二等高級技術員	2	455	17/08/2022

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Chan Kin Hei	técnico especialista	3	545	17/07/2022
Choi Fai Meng	técnico superior assessor		650	24/07/2022
Che Si Wan	adjunto-técnico especialista	2	415	29/07/2022

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 28 de Julho de 2022:

Un Ut Cheng e Kam Lai Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, índice 460, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 3 e 31 de Agosto de 2022, respectivamente.

Chao Sio Mui e Leong In Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 9.º escalão, índice 220, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 4) do n.º 2 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 19 e 29 de Agosto de 2022, respectivamente.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir das datas seguintes:

Contratos administrativos de provimento sem termo:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Fok Mei Yee	adjunto-técnico especialista	3	430	07/08/2022
Chau Tac I				
Ieong Chi Leng				

Contrato administrativo de provimento:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Lam Kin Pang	técnico superior de 2.ª classe	2	455	17/08/2022

摘錄自社會工作局局長於二零二二年八月二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，黃婉盈及伍潤達在本局擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同，自二零二二年八月二十日起續期三年。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
馮嘉輝	普通科醫生	2	10/08/2022
葉蔭偉	輕型車輛司機		
毛筠麗	勤雜人員		18/08/2022

摘錄自社會工作局局長於二零二二年八月九日作出的批示：

應黎凱盈的請求，其在社會工作局擔任第一職階二等高級技術員的長期行政任用合同自二零二二年九月一日起予以解除。

應曾禮然的請求，其在社會工作局擔任第一職階一等高級技術員的長期行政任用合同自二零二二年九月十九日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年八月十五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度任用陳紫君為本局第一職階二等技術員，試用期為六個月，薪俸點為350，自二零二二年九月七日起生效。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二二年九月九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改林建鵬的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階顧問高級技術員劉結艷、梁嘉輝及林素娟，獲確定委任為本局人員

Por despachos do presidente do Instituto de Acção Social, de 2 de Agosto de 2022:

Wong Un Ieng e Ng Ion Tat — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 20 de Agosto de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Fong Ka Fai	médico geral	2	10/08/2022
Ip Iam Vai	motorista de ligeiros		
Mou Kuan Lai	auxiliar		18/08/2022

Por despachos do presidente do Instituto de Acção Social, de 9 de Agosto de 2022:

Lai Hoi Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Chang Lai In — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 19 de Setembro de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Agosto de 2022:

Chan Chi Kuan — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Setembro de 2022.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 9 de Setembro de 2022:

Lam Kin Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lao Kit Im, Leong Ka Fai e Lam Sou Kun, técnicos superiores assessores, 3.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da

編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
李潔霏	首席特級技術員	1	560

長期行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
趙文偉	首席顧問高級技術員	1	660

Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contrato administrativo de provimento sem termo:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lei Kit Fei	técnico especialista principal	1	560

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chiu Man Vai	técnico superior assessor principal	1	660

聲明書
Declaração
摘要
Extrato

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func..			
70200100		社會工作局 Instituto de Acção Social		
	5-01-0	食品及飲品 Alimentos e bebidas	500,000.00	
	5-01-0	禮品 Dádivas	50,000.00	
	5-01-0	設施及設備 Instalações e equipamentos	500,000.00	
	5-01-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		1,700,000.00
	5-01-0	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000.00	
	5-01-0	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,500,000.00	
	5-01-0	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		1,150,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	5-01-0	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	10.000.00	10,000.00
	5-01-0	41-02-10-00-00			
			總額 Total	2,860,000.00	2,860,000.00
核准依據: Referente à autorização : 03/09/2022之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sra. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura. de 03/09/2022					

二零二二年九月十五日於社會工作局——代局長 許華寶

Instituto de Acção Social, aos 15 de Setembro de 2022. — A Presidente do Instituto, substituta, *Hoi Va Pou*.

文化發展基金**決議摘錄**

摘錄自行政委員會於二零二二年九月七日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階一等技術員鍾嘉怡在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階一等技術員張杏娟在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本摘錄公佈日起生效。

二零二二年九月八日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

土地工務局**批示摘錄**

摘錄自本局行政廳廳長於二零二二年八月二十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改梁振羽在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，自二零二二年八月二十八日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二二年九月十四日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二二年九月七日作出的批示：

黃貴華——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA**Extractos de deliberações**

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 7 de Setembro de 2022:

Chong Ka I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto.

Cheong Hang Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 8 de Setembro de 2022. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka I*o.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA****Extracto de despacho**

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 29 de Agosto de 2022:

Leong Chan U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Agosto de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 14 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 7 de Setembro de 2022:

Vong Kuai Va — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º esca-

附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局行政任用合同第一職階特級技術稽查鍾利炳，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二二年八月二十四日起終止職務。

二零二二年九月九日於公共建設局

局長 林煒浩

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年八月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任李志圻碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局航行監察處處長之空缺，由二零二二年九月二十一日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任李志圻擔任航行監察處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——李志圻的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局航行監察處處長一職。

2. 學歷：

——澳洲新南威爾士大學機電工程學士；

——澳洲新南威爾士大學生物醫學工程碩士；

lão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chong Lei Peng, fiscal técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Agosto de 2022.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 9 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Agosto de 2022:

Mestre Lei Chi Ian — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, renovável, chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, artigo a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe da Divisão de Vigilância da Navegação destes Serviços, a partir de 21 de Setembro de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Lei Chi Ian para o cargo de chefe da Divisão de Vigilância da Navegação:

— Vacatura do cargo;

— Lei Chi Ian possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Vigilância da Navegação destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Mecatrónica na Universidade de New South Wales;

— Mestrado em Engenharia Biomédica na Universidade de New South Wales;

——澳門大學工商管理碩士。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

——2012年3月1日至今，高級技術員；

——2022年3月23日至今，航行監察處處長。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年八月十八日作出的批示：

曹賜德學士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本局擔任副局長之定期委任獲准續期，自二零二二年十月七日起至二零二二年十月二十七日止。

摘錄自簽署人於二零二二年八月三十一日作出的批示：

本局行政技術及教學輔助處處長梁月嬌因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款的規定，自二零二二年九月十七日起終止職務。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年九月五日作出的批示：

唐玉萍碩士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本局擔任港口管理廳廳長之定期委任獲准續期一年，由二零二二年十月七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月六日作出的批示：

本局確定委任首席海事人員蔣紹偉因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款的規定，自二零二二年九月二十日起終止職務。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，李志忻在本局擔任第二職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為海事及水務局航行監察處處長，自二零二二年九月二十一日起自動終止。

二零二二年九月九日於海事及水務局

局長 黃穗文

— Mestrado em Gestão de Empresas da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 1 de Março de 2012, técnico superior;

— Desde 23 de Março de 2022, chefe da Divisão de Vigilância da Navegação, substituto.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Agosto de 2022:

Licenciado Chou Chi Tak — renovada a comissão de serviço, como subdirector destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, pelo período de 7 de Outubro a 27 de Outubro de 2022.

Por despacho da signatária, de 31 de Agosto de 2022:

Leong Ut Kio, chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico destes Serviços — cessou o exercício das suas funções, por atingir o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Setembro de 2022:

Mestre Tong Iok Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão Portuária destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 7 de Outubro de 2022.

Por despacho da signatária, de 6 de Setembro de 2022:

Cheong Sio Wai, pessoal marítimo principal, de nomeação definitiva, destes Serviços — cessou o exercício das suas funções, por atingir o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Setembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Lei Chi Ian, técnico superior assessor, 2.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Vigilância da Navegação da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 21 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 9 de Setembro de 2022. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二二年八月八日作出的批示：

陳德彬——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第二職階二等高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年十月八日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年八月二十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第二款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

岑淑平——轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二二年八月二十八日起生效；

張汝健——轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點，自二零二二年八月三十日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年八月二十九日作出的批示：

賴惠敏及林朗聰——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席技術輔導員的薪俸點365點，並自二零二二年九月二日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年九月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，下列人員於本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年：

李達豐——第一職階二等技術輔導員，自二零二二年十月十九日起生效；

黃詠茹——第一職階二等技術輔導員，自二零二二年十月二十六日起生效；

楊穎欣——第一職階二等技術輔導員，自二零二二年十一月九日起生效；

李玉琮——第一職階顧問高級技術員，自二零二二年十一月一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 8 de Agosto de 2022:

Chan Tak Pan — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Outubro de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 23 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos da alínea 2) do n.º 1, alínea 2) do n.º 2 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Sam Sok Peng, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 28 de Agosto de 2022;

Cheong U Kin, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 30 de Agosto de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 29 de Agosto de 2022:

Lai Wai Man e Lam Long Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Setembro de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 1 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lei Tat Fong, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Outubro de 2022;

Vong Weng U, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Outubro de 2022;

Ieong Weng Ian, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Novembro de 2022;

Lee Iok Keng, como técnica superior assessora, 1.º escalão, a partir de 1 de Novembro de 2022.

摘錄自環境保護局局長於二零二二年九月五日作出的批示：

劉祉婷、李慧珊、李少華、譚寶恩、黃曉容及黃瑞玲——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術稽查的薪俸點365點，並自二零二二年九月九日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年九月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

第一職階首席技術稽查郭佩儀及黃慧僑，自二零二二年八月二十日起生效；

第一職階首席技術稽查張德勇及李逸庭，自二零二二年八月三十一日起生效。

二零二二年九月十四日於環境保護局

局長 譚偉文

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 5 de Setembro de 2022:

Lao Chi Teng, Lee Wai San, Lei Sio Wa, Tam Pou Ian, Wong Hio Iong e Wong Soi Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de fiscal técnico especialista, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Setembro de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 7 de Setembro de 2022:

O seguinte pessoal em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Kwok Pui Yee e Wong Wai Kio, fiscais técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 20 de Agosto de 2022;

Cheong Tak Iong e Lei Iat Teng, fiscais técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 31 de Agosto de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 14 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

民 航 局

AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二二年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgão	職能 Func.			
706001		民航局		
	8-05-3	個人勞動合同人員	-	600,000.00
	8-05-3	Pessoal do contrato individual de trabalho		
	8-05-3	超時工作	600,000.00	-
	8-05-3	Horas extraordinárias		
	8-05-3	燃油及潤滑劑	4,000.00	-
	8-05-3	Combustíveis e lubrificantes		
	8-05-3	軟件及資訊網絡	529,000.00	-
	8-05-3	Software e rede informática		
	8-05-3	財務手續費	2,800.00	-
	8-05-3	Despesas financeiras de expediente		
	8-05-3	動產及不動產	2,000.00	-
	8-05-3	Bens móveis e imóveis		
	8-05-3	其他一勞務的取得	-	1,077,000.00
	8-05-3	Outras - Aquisição de serviços		
	8-05-3	其他一返還	998,000.00	-
	8-05-3	Outras - Restituições		
	8-05-3	會費及分攤	-	458,800.00
	8-05-3	Complicações e quotas		
	8-05-3	備用撥款	-	40,000.00
	8-05-3	Doação provisional		
	8-05-3	運輸及交通工具	-	50,000.00
	8-05-3	Transportes e meios de transportes		
	8-05-3	傢具	-	50,000.00
	8-05-3	Mobiliás		
	8-05-3	資訊及系統設備	10,000.00	-
	8-05-3	Equipamentos informáticos e sistemáticos		
	8-05-3	文檔及辦公用品	50,000.00	-
	8-05-3	Artigos de escritório e papelerias	30,000.00	0.00
總額 Total			2,225,800.00	2,225,800.00
核准依據: 09/09/2022之運輸工務司司長批示				
Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 09/09/2022				

郵 電 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年七月二十六日作出的批示：

何麗儀具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任財政處處長的定期委任續期一年，自二零二二年十月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年七月二十九日作出的批示：

徐芬具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電信管理廳廳長的定期委任續期一年，自二零二二年十一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階首席高級技術員梁永東，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階郵差郭俊本，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年十一月二十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等高級技術員何雄業，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十一月三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二二年十一月十七日起獲續期一年：

呂健欣，第一職階二等高級技術員；

曾譽昇，第一職階二等技術輔導員。

摘錄自簽署人於二零二二年九月五日作出的批示：

程美華，根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階首席行政技術助理員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年八月二十日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Julho de 2022:

Ho Lai I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Outubro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Julho de 2022:

Choi Fan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão de Telecomunicações destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Novembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 17 de Agosto de 2022:

Leong Victor — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2022.

Kuok Chon Pun — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como distribuidor postal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Por despacho da signatária, de 23 de Agosto de 2022:

Ho Hong Ip — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Por despachos da signatária, de 24 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Novembro de 2022:

Loi Kin Ian, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão;

Chang U Seng, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão.

Por despacho da signatária, de 5 de Setembro de 2022:

Cheng Mei Wa, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Agosto de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年九月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

劉浩宏，自二零二二年九月二十三日起轉為資訊範疇第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

李錦就，自二零二二年九月二十三日起轉為資訊範疇第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

吳玉珍，自二零二二年九月二十六日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）至（四）項、第三款和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職階、薪俸點及日期分別如下：

羅永傑，自二零二二年九月二日起轉為第五職階郵差，薪俸點為220點；

鄭冬竹，自二零二二年九月二十四日起轉為第三職階郵差，薪俸點為190點；

李耀昇，自二零二二年九月二十七日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200點。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第2/2021號法律第五條第一款（二）項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

蕭少莊，職級變更為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點；

陳嘉欣及黃桂芬，職級變更為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點。

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員王良忠，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號

Por despachos da signatária, de 7 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Lao Hou Wang, para técnico superior de 1.^a classe, 2.º escalão, área de informática, índice 510, a partir de 23 de Setembro de 2022;

Lei Kam Chao, para técnico superior de 1.^a classe, 2.º escalão, área de informática, índice 510, a partir de 23 de Setembro de 2022;

Ung Iok Chan, para adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 26 de Setembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, para os escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alíneas 2) a 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Lo Weng Kit, para distribuidor postal, 5.º escalão, índice 220, a partir de 2 de Setembro de 2022;

Cheang Tong Chok, para distribuidor postal, 3.º escalão, índice 190, a partir de 24 de Setembro de 2022;

Lei Io Seng, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 27 de Setembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Sio Sio Chong, muda para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305;

Chan Ka Ian e Wong Kuai Fan, mudam para a categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Wong Leung Chung, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessa funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o ar-

法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，自二零二二年八月三十一日起終止職務。

應蔡惠賢的請求，其在郵電局擔任第二職階首席特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年九月五日予以解除。

二零二二年九月八日於郵電局

局長 劉惠明

tigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 31 de Agosto de 2022.

— Choi Wai In, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 5 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 8 de Setembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年九月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款之規定，以附註形式修改房屋局第一職階二等高級技術員葉嘉麟的行政任用合同第二條款，轉為長期行政任用合同，自二零二二年七月二十日起生效。

二零二二年九月七日於房屋局

局長 山禮度

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 7 de Setembro de 2022:

Ip Ka Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, no Instituto de Habitação, nos termos do artigo 4.º e da alínea 1) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Julho de 2022.

Instituto de Habitação, aos 7 de Setembro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照本局代局長於二零二二年八月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，葉偉強在本局擔任第二職階輕型車輛司機職務的長期行政任用合同，自二零二二年十月十六日起獲續期三年，薪俸點160點。

二零二二年九月七日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 23 de Agosto de 2022:

Ip Vai Keong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 7 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年九月十三日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，簡志彬及蔡晶晶在本局擔任第一職階二等高級技術員職務之行政任用合同，自二零二二年十月十一日起續期一年。

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 13 de Setembro de 2022:

Kan Chi Pan e Choi Cheng Cheng — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.^a classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Outubro de 2022.

二零二二年九月十五日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 15 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.